Instituto de las Mujeres
de la Ciudad de México

Tlanahuatili tlen quiihtohua quen
momanahuizqueh **cihuameh** ipan
Mexihco Hueyaltepetl

LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA
LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL

Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia del Distrito Federal

Tlanahuatili ipehualiz

Inon tlanahuatili tlen quinmanahuia huan quinmocuitlahuia cihuameh tlahuel hueyi ihcon amo oncaz cihuatlahyohuiliztli. Ipan nochi tlaltipac quiixmatihtoqueh inin tlanahuatili ica inon Convenciones para la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW) huan inon Interamericana para prevenir y erradicar la violencia contra la mujer (Convención de Belem do Pará), catlen quitzacuilia nochi cihuatlahyohuiliztli. Ipan Mexihco totlalnan inon Poder Legislativo oquichihqueh ome tlanahuatili: Inon Ley General de Igualdad Entre Mujeres y Hombres huan inon Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia.

Tlanahuatinih tlen Mexihco hueyaltepetl oquinnahuatihqueh on Inmujeres ma quincentilcan cequimeh tlen quichihuazquiah inon Proyecto de iniciativa de Ley de Acceso de la Mujeres a una Vida Libre de Violencia ipan Mexihco hueyaltepetl. Omonechicohqueh inon Dirección General de Igualdad y Diversidad Social, inon Secretaría de Salud, inon Secretaría

del trabajo y Fomento al Empleo, inon Consejería Jurídica inon Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia DIF/DF, inon Secretaría de Educación, inon Secretaría de Seguridad Pública, Inon Subprocuraduría de Atención a Victimas del Delito huan Instituto de las mujeres de la Ciudad de México.

Inin tlanahuatili cuali oquicelihqueh ipan Caxtoli huan yeyi tonali, diciembre metztli ipan 2007 xihuitl huan opeuh otequipano ipan chicueyi tonali marzo metztli ipan 2008 xihuitl.

Miaqueh cihuameh ixtlamatqueh otequichihqueh huan oquichihqueh inin tlanahuatili huan quihtohua quen inon Estado quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh ihcon cuali nemizqueh noihqui quihtohua quen mochihuaz inon políticas públicas huan quixexeloltia ipan eyi tlaxexeloli huan ihcuac mocentilia inon eyi tlaxexeloli cuali nemizqueh cihuameh ihcon amo oncaz cihuatlahyohuiliztli: Quitzacuilia inon Cihuatlahyohuiliztli (Prevención), Quinpalehuiah cihuameh (Atención) huan Quititia inamatlanahuatiliz (Acceso a la Justicia).

Ihcuac monequi ma quinpalehuican cihuameh pampa tlahyohuihtoqueh nican quihtohua quen inon tlanahuatinih tlen ica caxtilantlahtoli itooca Autoridad Judicial zan niman hueliz quinpalehuizqueh cihuameh.

Onca ce Coordinación Interinstitucional tlen quiitaz ma nochi políticas públicas cuali mochihua.

Inin tlanahuatili quinpalehuia cihuameh pampa amo quinequi ma oncah cihuatlahyohuiliztli ipan Mexihco hueyaltepetl.

¡Xiquixmati huan chicahuac xitlahtlani ma moaxilti!

Mohmoyahuihqui ipan inon quicuitiyah Gaceta Oficial del Distrito Federal ipan cempohuali huan chicnahui tonali ipan inon metztli enero xihuitl 2008.

ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DEL DISTRITO FEDERAL
JEFATURA DE GOBIERNO

ININ TLENON OQUIHTOQUEH INON HUEYIXTICATEH OQUIZ ININ TLANAHUATILE TLEN ITOOCA LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL.

**(Tlacpac cente escudo inon neztica: Hueyaltepetl Mexihco.-
Capital campa mooliniah)**

ININ TLENON OQUIHTOQUEH INON HUEYIXTICATEH OQUIZ ININ TLANAHUATILE TLEN ITOOCA LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL.

MARCELO LUIS EBRARD CASAUBON, aquin hueyixtica ipan Mexihco Hueyaltepetl, ma inon chantih nican, ma quimatican:

Inon quicuitiyah H. Asamblea Legislativa del Distrito Federal, IV Legislatura onechpalehuihqueh inin tlenon tiquihtozquheh:

NITLANAHUATIYA (Decreto)

(Tlacpac ica iopoch inon toescudo Nacional neztica: ESTADOS UNIDOS MEXICANOS.- **ASAMBLEA LEGISLATIVA DEL DISTRITO FEDERAL.-** IV LEGISLATURA)

ASAMBLEA LEGISLATIVA DEL DISTRITO FEDERAL
IV LEGISLATURA.

TLANAHUATIYA (DECRETA)

ININ TLANAHUATILE ICA MOQUIXTIYA INON OCCE TLANAHUATILE INON ITOOCA LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL.

ARTICULO CE: Moquixtia inin tlanahuatili inin itooca Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia del Distrito Federal, monequi mocahuaz ihquin:

LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL

TITULO CACHTO

ZAN ICELTI CAPITULO
QUENICA TECPANTICA ININ TLANAHUATILI

Artículo Ce. Inin amatlanahuatili tequiti ipan Mexihco Hueyaltepetl.

Artículo ome. Omochi inin tlanahuatili cue quinecquichihuazque quimpalehuizqueh huan quinmocuitlahuizqueh ma inin cihuameh icuale ca nemican, ma amo quintehuican; quiyon cuetl monequi mochihuaz occequi tlemach inon quitazqueh ma amo tlemach mochihua ica inon cihuameh, inon campa tepalehuizqueh huan quichihuazqueh ma ayocmo quintlahyohuiltican.

Artículo yeyi. Inin artículo, quiyin ca mocahzocamati.

I. Inon tlenon milahuac mochihuaz: Quitemozqueh inon quenica ma amo huehcahui, ma cuale, huan ma imatican inochimeh, inin tlenon nican quihtohua inin tlanahuatile, ma inochmeh cihuameh huan tlacameh ma nehnemican zan cehcan.

II. Huilihuin huan ca milahua mochihuaz: Inochtin inon tequichihqueh huan nohuiyan campa caltequichihqueh ipan inin Mexihco hueyaltepetl, niman huan cuali quintlahtolmacazqueh inon cihuameh aquin tlahyohuiticateh.

III. Dirección de Igualdad: Inon Dirección General de Igualdad y Diversidad Social de la Secretaría de Desarrollo Social ipan Hueyaltepetl;

IV. Tlah quinahcoitah cihuameh: Zan tlenon huiliz quinmayitizqueh inon cihuameh, cana amo quinquiahuilizqueh itla ayizqueh nozo cana quinquixtizqueh ipampa ihuan cihuameh, nozo inon quequichton quipiyah, nozo cana mococohticateh, nozo cana quimpolohua inon icentech, nozo amo quipiayah tomin, nozo tla hualehuah campa amo tlahtohuah español, nozo zan tlenon huiliz inon amo quicahuilizqueh quichihuaz inon tlenon quichihuah inochtin inin tlacah, cue ihuan inimeh amo quicahuiliyah ma nemi ica cuale;

V. Tla chicahuacihuameh: Inon quicahuilia campa nocihuameh huan maca manocahulican maquimintelocan macuicuicaltican

LEY DE ACCESO DE LAS MUJERES A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA DEL DISTRITO FEDERAL

TÍTULO PRIMERO

CAPÍTULO ÚNICO
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Las disposiciones de la presente Ley son de orden público, interés social y observancia general en el Distrito Federal

Artículo 2. El objeto de la presente ley es establecer los principios y criterios que, desde la perspectiva de género, orienten las políticas públicas para reconocer, promover, proteger y garantizar el derecho de las mujeres a una vida libre de violencia; así como establecer la coordinación interinstitucional para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres

Artículo 3. Para efectos de la presente Ley se entenderá por:

I. Acciones afirmativas: Las medidas especiales de carácter temporal, correctivo, compensatorio y de promoción, encaminadas a acelerar la igualdad sustantiva entre mujeres y hombres, aplicables en tanto subsista la discriminación, desigualdad de trato y oportunidades de las mujeres respecto a los hombres;

II. Debida diligencia: La obligación de las personas que tienen la calidad de servidores públicos, las dependencias y entidades del Distrito Federal, de dar respuesta eficiente, eficaz, oportuna y responsable para garantizar los derechos de las mujeres;

III. Dirección de Igualdad: La Dirección General de Igualdad y Diversidad Social de la Secretaría de Desarrollo Social del Distrito Federal;

IV. Discriminación contra las mujeres: Toda distinción, exclusión o restricción que sufren las mujeres por razón de género, edad, salud, características físicas, posición social, económica, condición étnica, nacional, religiosa, opinión, identidad u orientación sexual, estado civil, o cualquier otra que atente contra su dignidad humana, que tiene por objeto menoscabar o anular el goce o ejercicio de sus derechos;

V. Empoderamiento de las mujeres: El proceso que permite el tránsito de las mujeres de cualquier situación de opresión, desigualdad, discriminación, explotación o exclusión hacia un

huan tlayohuiltqueh mano palehuican ipan tlinquihtohua in amatlanahutili.

VI. Inmujeres-DF: Inon Instituto de las mujeres ipan Hueyaltepetl;

VII. Tlanahuatili: Inon Tlanahuatili tlen quiihtohua quen momanahuizqueh cihuameh, ipan Mexihco Hueyaltepetl, itooca caxtitlahtoli Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia para el Distrito Federal;

VIII. Tlahuelmiquiliztli cihuameh: Zan ca campa cihuameh huan quichihua yacah itlah ocacuizoqueh cihuatl.

IX. Cihuatl achicahuac: Ihuan yehuan hueliz cuizoquizqueh pampa ihueye, pampa quech tomi quipia, pampa tlacualo, pampa conehua, pampa quenon tlahtohoa, pampa tlinon quineltocan, pampa tlacuelita cecihuatl otla nonamiquicte nozo ca, cuachantitoc occecan can amo ichan, noicque cuacaltzalco; cua quilemaca itlacayo, oquiztequi, nozo itla tlin amocahuilia ca cihuameh ma yolpaquican.

X. Canon nochihua cihuatlahyohuiliztli: Yehua panohoa quianozocalictic huan tehuizoque cihuameh.

XI. On yacah tehuizoque: Tlen nozo aquinonomeh quimin huizoque cihuameh ma zan canon hua ma zan quenon;

XII. Tlaixihuliztli ihuan cihuameh huan tlacameh: Ipan nopalehuia pampa icon noita quenon quitequichihuaz pampa cihuameh huan tlacameh cepam ma nenehmican;

XIII. Procuraduría: Inon Procuraduría General de Justicia ipan Hueyaltepetl;

XIV. Red de Información de Violencia contra Las Mujeres: Hueliz nocentlaliz quitazqueh ihuan quitozque canon yo nochi in noihiliz nochime tlen hualo otlin tequinapoa altepetl huan tlen quihtoa inin tlanahuatili;

XV. Tlen cihuatlahyohuiliztli: Tlinon hueliz panoz cua onca ce cihuatl cuaqui huizoqueh;

XVI. Tribunal: Inon Tribunal Superior de Justicia ipan Hueyaltepetl;

XVII. Unidades de Atención. Inin tepalehuiz on cihuameh, ipan Violencia familiar de la Dirección de Igualdad.

XVIII. Victima: Inon nochimeh cihuameh tlen quimizhuizoque on cihuatlahyohuiliztli;

XIX. Victima indirecta: On tlacameh nozo cihuameh tlen noita tlinon cihuatlahyohuiliztli ihuan tla otlayohuihqueh ca pampa oquizohqueh on cihuatl;

XX. Cihuatlahyohuiliztli: Nochi tlachihua nozo amotlachihua tlen hueliz panoz catlayohuiz itlacayo, itlamachiliz, ichan, itomin, itlacayo ihuan cua quimicihuacihuameh, quetla calictic ca xicahuilia amo maye cihuatlahyohuiliztli;

estadio de conciencia, autodeterminación y autonomía, que se manifiesta en el ejercicio pleno de sus derechos y garantías;
VI. InmujeresDF: El Instituto de las Mujeres del Distrito Federal;
VII. Ley: La Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia para el Distrito Federal;
VIII. Misoginia: Las conductas de odio contra las mujeres por el hecho de serlo;
IX. Mujeres en condición de vulnerabilidad: Aquellas en mayor situación de riesgo de ser victimas de violencia en atención a su raza, origen étnico, edad, discapacidad, condición social, económica, de salud, embarazo, lengua, idioma, religión, opiniones, orientación sexual, estado civil; cuando tengan la calidad de migrante, refugiada, desplazada o privadas de la libertad por mandato judicial; sea víctima de trata de personas, turismo sexual, prostitución, pornografía, privación de la libertad o cualquier otra condición que anule o menoscabe su derecho a una vida libre de violencia;
X. Modalidades de violencia: Los ámbitos donde ocurre, públicos o privados, y se ejerce la violencia contra las mujeres;
XI. Persona agresora: Quien o quienes infligen algún tipo de violencia contra las mujeres en cualquiera de sus tipos y modalidades;
XII. Perspectiva de género: Visión critica, explicativa, analítica y alternativa que aborda las relaciones entre los géneros y que permite enfocar y comprender las desigualdades construidas socialmente entre mujeres y hombres y establece acciones gubernamentales para disminuir las brechas de desigualdad entre mujeres y hombres;
XIII. Procuraduría: La Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal;
XIV. Red de información de violencia contra las mujeres: El sistema de recolección, procesamiento y clasificación de la información producida por las dependencias y entidades señaladas en esta Ley;
XV. Tipos de violencia: Los distintos daños que puede ocasionar la violencia contra las mujeres;
XVI. Tribunal: El Tribunal Superior de Justicia del Distrito Federal;
XVII.Unidades de Atención: Las Unidades de Atención y Prevención de la Violencia Familiar de la Dirección de Igualdad:
XVIII. Víctima: La mujer de cualquier edad que sufra algún tipo de violencia;
XIX. Víctima indirecta: familiares de la víctima y/o personas que tengan o hayan tenido relación o convivencia con la misma y que sufran, hayan sufrido o se encuentren en situación de riesgo por motivo de la violencia ejercida contra las mujeres;
XX. Violencia contra las mujeres: Toda acción u omisión que,

Artículo Nahui. Inon tlenon cihueyipehualtiya inin tlanahuatile huan inin tiquihtozque:

I. Quintlacaitazque inin quenica nemih inin cihuameh;
II. Ma quichihuacan tlenon quinequizqueh huan quitipanozqueh inin cihuameh.
III. Ma amo quimpinahtican nozo amitla ma quinmaytican.
IV. Ma amo quinchiconitacan ihuan inon tlacah; huan
V. Ma nohuiyan neci inin amo quinchiconitah cihuameh.

Articulo macuili. Inon cihuameh aquinomeh tlayohua quipiazqueh nochin:

I. Monequi quintlacaitazqueh ipan nochi tlenon quipiya huan quichihuaz nochi tlenon ihuatl quinequiz;
II. Quipiyaz inon campa cuale niman huan cuale mopalehuiz ihcuac tlahyohuihtica.
III. Monequi quilizqueh inon tlenon milahuac huan cuale inon campa ihua quipalehuizqueh;
IV. Monequi quipiyaz aquin quipalehuiz huan aquin ipan tlahtoz ihcuac payez teopan huan amitla quitlaxtlahuaz;
V. Monequi quitlahtolmacazqueh huan monequi quitaz inon tepatihqueh huan inon aquin cuale quitzontecontlanemiliz.
VI. Cuale yazqueh huan quinzelizqueh niman campa yahueh inon aquinomeh quinpanoltiyah nozo quintlahyohuiltiyah ipan inon calmeh inon quincuitiyah Casa de Emergencias huan inon Centros de Refugio ica inon iconehuan tla quitehuiyah nozo zan tlemach cayitiyah.
VII. Monequi quintlacamatizqueh huan quinmachtizqueh ma ayemo quimatican cachi pipitzahqueh nozo ihuan amitla inipatih quinmachtizqueh mayicmo tlanemilican quiyin quenime huilihqui yoquicaqueh.
VIII. Cuale calaquizqueh inon campa quichihuazqueh ma ayemo quipiyacan tlahtlacolmeh huan ma cuale quichihuacan ipan inon quicuitiyah procuración huan Administración de Justicia.

TITULO OME
CANON HUAN CATLEHUA CIHUATLAHYOHUILIZTLI

CAPITULO CE
CATLEHUA CIHUATLAHYOHUILIZTLI

basada en su género y derivada del uso y/o abuso del poder, tenga por objeto o resultado un daño o sufrimiento físico, psicológico, patrimonial, económico, sexual o la muerte a las mujeres, tanto en el ámbito público como privado, que limite su acceso a una vida libre de violencia;

Artículo 4. Los principios rectores de esta Ley son:

I. El respeto a la dignidad humana de las mujeres;
II. La libertad y autonomía de las mujeres;
III. La no discriminación;
IV. La equidad de género; y
V. La transversalidad de la perspectiva de género.

Artículo 5. Las mujeres víctimas de cualquier tipo de violencia tendrán los derechos siguientes:

I. Ser tratadas con respeto a su integridad y el ejercicio pleno de sus derechos;
II. Contar con protección inmediata y efectiva por parte de las autoridades cuando se encuentre en riesgo su seguridad;
III. Recibir información veraz y suficiente que les permita decidir sobre las opciones de atención;
IV. Contar con asesoría y representación jurídica gratuita y expedita;
V. Recibir información, atención y acompañamiento médico y psicológico;
VI. Acudir y ser recibidas con sus hijas e hijos, en los casos de violencia familiar, en las Casas de Emergencia y los Centros de Refugio destinados para tal fin;
VII. Ser valoradas y educadas libres de estereotipos de comportamiento y prácticas sociales y culturales basadas en conceptos de inferioridad o subordinación;
VIII. Acceder a procedimientos expeditos y accesibles de procuración y administración de justicia.

TÍTULO SEGUNDO
TIPOS Y MODALIDADES DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

CAPÍTULO I
DE LOS TIPOS DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Articulo Chicuace: Quech onca cihuatlahyohuiliztli:

I. Quihlia Violencia Psicoemocional: Cua quichihua tin yehua quihtoz tlen ticchihuaz, quenon ticchihuaz, quenon titlahtoz, tlen tiquihtoz moique cua yehua mitziliz tla amo nozo quema itla tlen tehua ticneque ticchihuaz ihuan noique yehua mitzhuihuicaltiz mizchoctiz, mitziliz ca occe (yacah) cuelita pampa tehua amo ticuale, cua mitzcahtehuaz huan moconehuan noique ma zan clatlehua occe tlen tehua mitzyolcoz nozo pampa ticihuatl caz tiquihtoa tehua amo ticmati huan mitz quitzontecontlanemiliz amo cuali;

II. Quihlia Violencia Física: nochi tlen cua mitzmaz, cua mitzcocoltiz motlacayo;

III. Quihlia Violencia patrimonial: Nochi tlen mitz quitzquiliz nochi tlen onca mochan, ihuan tla mitz izhtequiliz noique tla qui quitzquia pampa qui nemaca, cua tlapolihue itla pamochan cua amo quinequi mitz macaz mo amahuan, cua mitz izhtequiliz mo tomin ihuan quinequi ompa chantitoz pan mochan.

IV. Quihlia Violencia Económica: Cua ti tequichihuaz ihuan quinequi ca tehua ca ticihuatl miec xitequipano ihuan zan atzitzin miztlazhtlahuilia pampa ti cihuatl ihuan tla yacah mitzcuicuilia motomin.

V. Quihlia Violencia Sexual: Quihtoz neque cua mitzcaltzacua cua itla mitzihilia ihuan tehua amo ticuelita pampa tlen mitzilia motlacayo cuelita ihuan noique amo ticuelita cua qui quitzquia motlacayo ihuan noique cua quinemaca itlacayo cihuameh noique cua zan tlimach mitzilia pampa ti cihuatl.

VI. Quihlia Violencia contra los Derechos Reproductivos: Nochi tlen ca ce cihuatl qui nequiz quichihuaz ihuan occequime amo quincahuilia quipia ca mitzcahuilizque tehua tiquihtoz quechme moconehuan tic piaz huan noique tla tehua amo ticneque tic piaz moconehuan pampa tla tehua amo ticneque amo quipia miztlatlacoltizque, tla ticneque tic amo conehuaz noique hueliz quen quihtohua ce amatl ihuan mitzitaz ce tlahpatiquetl.

VII. Quihlia Violencia Feminicida: Nochi tlen quichihuaz ca hueliz quimictiz ce cihuatl quetla cua quimictia ce cihuatl pampa noye cuizoqui.

Artículo 6. Los tipos de violencia contra las mujeres son:

I. Violencia Psicoemocional: Toda acción u omisión dirigida a desvalorar, intimidar o controlar sus acciones, comportamientos y decisiones, consistente en prohibiciones, coacciones, condicionamientos, intimidaciones, insultos, amenazas, celotipia, desdén, indiferencia, descuido reiterado, chantaje, humillaciones, comparaciones destructivas, abandono o actitudes devaluatorias, o cualquier otra, que provoque en quien la recibe alteración autocognitiva y autovalorativa que integran su autoestima o alteraciones en alguna esfera o área de su estructura psíquica;

II. Violencia Física: Toda acción u omisión intencional que causa un daño en su integridad física;

III. Violencia Patrimonial: Toda acción u omisión que ocasiona daño o menoscabo en los bienes muebles o inmuebles de la mujer y su patrimonio; también puede consistir en la sustracción, destrucción, desaparición, ocultamiento o retención de objetos, documentos personales, bienes o valores o recursos económicos;

IV. Violencia Económica: Toda acción u omisión que afecta la economía de la mujer, a través de limitaciones encaminadas a controlar el ingreso de sus percepciones económicas, en la restricción, limitación y/o negación injustificada para obtener recursos económicos, percepción de un salario menor por igual trabajo, explotación laboral, exigencia de exámenes de no gravidez, así como la discriminación para la promoción laboral;

V. Violencia Sexual: Toda acción u omisión que amenaza, pone en riesgo o lesiona la libertad, seguridad, integridad y desarrollo psicosexual de la mujer, como miradas o palabras lascivas, hostigamiento, prácticas sexuales no voluntarias, acoso, violación, explotación sexual comercial, trata de personas para la explotación sexual o el uso denigrante de la imagen de la mujer;

VI. Violencia contra los Derechos Reproductivos: Toda acción u omisión que limite o vulnere el derecho de las mujeres a decidir libre y voluntariamente sobre su función reproductiva, en relación con el número y espaciamiento de los hijos, acceso a métodos an ticonceptivos de su elección, acceso a una maternidad elegida y segura, así como el acceso a servicios de aborto seguro en el marco previsto por la ley para la interrupción legal del embarazo, a servicios de atención prenatal, así como a servicios obstétricos de emergencia; y

VII. Violencia Feminicida: Toda acción u omisión que constituye la forma extrema de violencia contra las mujeres producto de la violación de sus derechos humanos y que puede culminar en homicidio u otras formas de muerte violenta de mujeres.

CAPITULO OME
ON TLEN CANON ONCA CIHUATLAHYOHUILIZTLI.

Articulo chicome: Canon onca cihuatlahyohuiliztli:

I. Quihlia Violencia familiar: Campa hueliz panoz calictic nozo quiahuac can mochantia inon cihuatl tlen tlahyohuihtican huan acah iteixmatcahuan amo quitlepanita imelahcayoh;

II. Quihlia Violencia laboral. Yehua ponhua can ti tequipanohua huan cua xiquinequi ti tequipanoz pampa ti cihuatl, cua xicuelita quen ti tequichihua huan zan tlimach mitzilia. Cua zan tlimach mitz hilitozque huan mitz cualizque miec chihua zaca pampa ti cihuatl;

III. Quihlia Violencia Docente: Quipanohua ipan caltemachtia cua teichmahtique amo cuale quihlia on tlen mo mamazhtia quihlia pampa cihuatl pampa tlen xiuhtle quipia pampa tla quipia o amo quipia tomin o quenon quipia itlacayo.

IV. Quihlia Violencia en la Comunidad: Yehua hueliz quichihuaz zan ce nozo miaquime ihuan hueliz quichihuazque quiahuac noique can amo noye hueca mochan ihuan yehuame mitzmazque o amo neque mitz notzazqueh pampa ticihuatl;

V. Quihlia Violencia Interinstitucional: Cua Tlen tequichihua ipan Gobierno amo cuali mitznotzazque pampa ticihuatl ihuan amo mitzcahuilizque ticmatiz miec, noique cua amo mitzcaulizque ca pampa ticihuatl on tlapixqueh (policía) ma mitzpalehuican ihuan ma cazican on Tlen mitzmatoc o itla mitzilia hueica on Gobierno ipan Hueyaltepetl quipia ca maca quicahuiliz ca ihcon ma techihuilican cihuameh.

TITULO YEI
NICAN MIHTOA QUEN MOPALEHUIZQUEH CIHUAMEH IHCON AMO TLAHYOHUIZQUEH

CAPITULO CE
NICAN MIHTOA QUEN MOPALEHUIZQUEH CIHUAMEH IHCON AMO TLAHYOHUIZQUEH

Articulo chicoeyi: Tlanechicoloztlalmaqueh quihuelcaqui altepetl pampa oquitlatlanquhe inmujeres nican Mexihco hueyaltepetl amo ocachi mayeto chihuachicahua tlahyohuiliztli ihuan cihuameh icohueliz moixnepanozqueh ihuan cihuatlamictiani tlenquitechtia

CAPÍTULO II
DE LAS MODALIDADES DE LA VIOLENCIA

Artículo 7. Las modalidades de violencia contra las mujeres son:

I. Violencia Familiar: Es aquella que puede ocurrir dentro o fuera del domicilio de la víctima, cometido por parte de la persona agresora con la que tenga o haya tenido parentesco por consanguinidad o por afinidad, derivada de concubinato, matrimonio, o sociedad de convivencia;

II. Violencia Laboral: Es aquella que ocurre en cuando se presenta la negativa a contratar a la víctima o a respetar su permanencia o condiciones generales de trabajo; la descalificación del trabajo realizado, las amenazas, la intimidación, las humillaciones, la explotación y todo tipo de discriminación por condición de género;

III. Violencia Docente: Es aquella que puede ocurrir cuando se daña la autoestima de las alumnas o maestras con actos de discriminación por su sexo, edad, condición social, académica, limitaciones y/o características físicas, que les inflingen maestras o maestros;

IV. Violencia en la Comunidad: Es aquella cometida de forma individual o colectiva, que atenta contra su seguridad e integridad personal y que puede ocurrir en el barrio, en los espacios públicos o de uso común, de libre tránsito o en inmuebles públicos propiciando su discriminación, marginación o exclusión social;

V. Violencia Institucional: Son los actos u omisiones de las personas con calidad de servidor público que discriminen o tengan como fin dilatar, obstaculizar o impedir el goce y ejercicio de los derechos humanos de las mujeres así como su acceso al disfrute de políticas públicas destinadas a prevenir, atender, investigar, sancionar y erradicar los diferentes tipos de violencia. El Gobierno del Distrito Federal se encuentra obligado a actuar con la debida diligencia para evitar que se inflija violencia contra las mujeres.

TÍTULO TERCERO
DE LA DECLARATORIA DE ALERTA Y MEDIDAS POR VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

CAPÍTULO I
DE LA DECLARATORIA DE ALERTA POR VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Artículo 8. La Secretaría de Gobierno, a petición de InmujeresDF, emitirá alerta de violencia contra las mujeres para enfrentar la violencia feminicida que se ejerce en su contra cuando:

I. Mayeto tlanahuatiliztli chicahuac intechcihuameh;
II. Mayeto ce hueytlahtoli canin quita amo cuali oquitaqueh ihuan quipia tlen quitlaxtlahuaz pampa ye amo aquin quichihua cuali;
III. Canin techyolchicahua nochi tlacatl nican totlaltzinco huan Mexihco huey Altepetl totlayolchicahualiz civil huan tlayolchicahualiz nochi, zan canin ihcon oquitlahtlcatlin cihuameh nican Hueyaltepetl

Articulo chicnahui: Cihuatlahyohuiliztli quipia tlen caxitiz ihcon hueliz ce quimpalehuiz huan amo ma mocacahuacan cihuatlahyohuiliztli huan cuali ma yetocan yehuanmeh:

I. Quitlalizqueh ce tlanechicoli huey tlen tlahtlachia nochi tlen monequi;
II. Ma quilnamiquican tlen nochi ticchihuazqueh ihcon hueliz timocentlalizqueh ihcon tictzacuilizqueh cihuatlahyoliztli ihcuac acah quimictia ce cihuatl;
III. Ce quitemacaz miec tomin, tlayeyecoli cuali ihcon hueliz ce moixnepanoz inon cihuatlahyohuiliztli;
IV. Ce tlazaloz mieca ihcon ma quixmatican huan ma quimatican quen ye onca ipan tlahtoli tiquixmatizque.

CAPITULO OME
TLEN QUICHIHUAZQUEH IHCUAC ONCA TEMICTIA CIHUAMEH

Articulo Mahtlactli: Ihcuac onca cihuatlahyohuiliztli monequi quichihuazqueh inin tlenon mihtoz nican:

I. Quimpalehuizqueh cihuameh ica tepahtiqueh huan quinpahtizqueh intzontecontlanemiliz cuale ihuan amo quitlaxtlahuazqueh pampa cuale yetozqueh huan noihqui quimpalehuizqueh ichancahuan;
II. Quimpalehuizqueh cihuameh ihcuac amo impan tlachiah inon tequichihua huan inimeh monequi quintlahtlacoltizqueh pampa amo cuali tequichihqueh; huan quichihuazqueh nochi tlen monequi ihcon quitzacuilizqueh ma amo tlahyohuican; huan
III. Quichihuazqueh tlen monequiz pampa ma pohpolihue inin cihuatlahyohuiliztli huan quitlahtlacoltizqueh aquin quichihuaz;

TITULO NAHUI
INON COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL HUAN MEDIDAS DE PREVENCIÓN HUAN ATENCIÓN

I. Existan delitos graves y sistemáticos contra las mujeres;
II. Existan elementos que presuman una inadecuada investigación y sanción de esos delitos; o
III. Los organismos de derechos humanos a nivel nacional o del Distrito Federal, los organismos de la sociedad civil y/o los organismos internacionales, así lo soliciten a InmujeresDF.

Artículo 9. La alerta de violencia contra las mujeres tendrá como objetivo acordar e implementar las acciones de emergencia para garantizar el cese de la violencia feminicida y la seguridad de las mismas, y para ello deberá:

I. Establecer el grupo interinstitucional y multidisciplinario que dará seguimiento a las acciones;
II. Acordar e implementar las acciones necesarias para enfrentar y abatir la violencia feminicida;
III. Asignar recursos presupuestales necesarios para hacer frente a la alerta de violencia contra las mujeres, y
IV. Hacer del conocimiento público el motivo de la alerta de violencia contra las mujeres y la zona territorial que abarcan las medidas a implementar.

CAPÍTULO II
DE LAS MEDIDAS EN LOS CASOS DE VIOLENCIA FEMINICIDA

Artículo 10. Ante la alerta de violencia, el Gobierno del Distrito Federal deberá tomar las siguientes medidas:

I. Rehabilitar a las mujeres víctimas de violencia a través de la prestación de servicios médicos y psicológicos especializados y gratuitos para su recuperación y de las víctimas indirectas;
II. Reparación a través de la investigación y sanción de los actos de autoridades omisas o negligentes que propiciaron la violación de los derechos humanos de las víctimas a la impunidad; y el diseño e instrumentación de políticas públicas que eviten la comisión de nuevos delitos contra las mujeres, así como la verificación de los hechos y la publicidad de la verdad; y
III. Todas aquellas que se consideren necesarias para atender, erradicar y sancionar la violencia contra las mujeres

TÍTULO CUARTO
DE LA COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL Y LAS MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y ATENCIÓN

CAPITULO CE
INON COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL

Articulo Mahtlactli huan ce: Ica cuale ma nochihua Tlen quihtohua inin tlanahuatili, nochime tlen tequipanohua ipan Hueyaltepetl quipia que tequichihuazqueh nochime ihuan Secretaría de Gobierno, Desarrollo Social, Seguridad Pública, Trabajo y Fomento al Empleo, Salud, Educación, Cultura, Desarrollo Urbano y vivienda, Procuraduría General de Justicia, Consejería Jurídica y Servicios Legales, Inmujeres DF, Procuraduría Social, Sistema de Transporte Público, Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia ipan Hueyaltepetl huan on Caxtoli chicuacen Órganos políticos Administrativos.
Nochime yehuameH ipan in amatl quipia que inhuan centequichicuazqueh. On Coordinación Interinstitucional tlen quihtohua in tlanahuatile ihuan tequichihuaz ica Sistema Nacional para Prevenir, Atender, Sancionar y Erradicar la Violencia contra las Mujeres.

Articulo Mahtlactli huan ome: Inon Coordinación Interinstitucional pehua quichihuazquhe ihcon cuale yetozquhe noche tlachihualiztle tlinon moneque ipan melahcayotl.

CAPITULO OME
IPAN QUITZACUILIA INON CIHUATLAHYOHUILIZTLI

Articulo Mahtlactli huan yeyi: Pampa ma ca maye miec cihuameh tlen quihcuizoqueh quipia ica tequichihuazqueh nochimeh tlen tequipanohua ipan Tlanahuatiqueh amo quicahuilizqueh maca zan maye cihuatlahyohuiliztli huan quipia ica quitazqueh nochican zampa quiohuac zampa tlaihtic;

Articulo Mahtlactli huan nahui: Nochi tlen amo quicahuazqueh ca yetoc miec cihuatlahyohuiliztli tequipanozque huan yehuahmeh quipia amo quicahuazqueh ca ma cuiquizoquican cihuameh; huan noihque amo quitzacuili maye yolchicahua ipan cihuameh;

Articulo Caxtoli: Quipia ca quichihuazqueh tlen tequipanohua ipan Hueyaltepetl on Tlanahuatiqueh noihqui nochimeh:

I. Quin machtizqueh huan quinechtilizqueh tlen inin huan tequiti on cihuameh Derechos Humanos; y huan quichihuazqueh tlen quihtohua inmujeres Quitzacuilia inon Cihuatlahyohuiliztli.

CAPÍTULO I
DE LA COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL

Artículo 11. Para la efectiva aplicación de la presente Ley, las dependencias y entidades del Distrito Federal establecerán una coordinación interinstitucional, entre las Secretarías de Gobierno, Desarrollo Social, Seguridad Pública, Trabajo y Fomento al Empleo, Salud, Educación, Cultura, Desarrollo Urbano y Vivienda, Procuraduría General de Justicia, Consejería Jurídica y de Servicios Legales, InmujeresDF, Procuraduría Social, Sistema de Transporte Público, Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal y los dieciséis Órganos Político Administrativos.
La coordinación interinstitucional establecida en esta Ley se coordinará con el Sistema Nacional para Prevenir, Atender, Sancionar y Erradicar la Violencia contra las Mujeres.

Artículo 12. La Coordinación Interinstitucional se implementará desde la perspectiva de género, las acciones afirmativas, la debida diligencia y las acciones de prevención, atención y acceso a la Justicia.

CAPÍTULO II
DE LA PREVENCIÓN

Artículo 13. La prevención es el conjunto de acciones que deberán llevar a cabo las dependencias y entidades del Distrito Federal para evitar la comisión de delitos y otros actos de violencia contra las mujeres, atendiendo a los posibles factores de riesgo tanto en los ámbitos público y privado.
La prevención comprende medidas generales y especiales, entre las que deberán privilegiarse las de carácter no penal.

Artículo 14. Las medidas de prevención general son aquellas que desde los distintos ámbitos de acción de las dependencias están destinadas a toda la colectividad y tienen como propósito evitar la comisión de conductas delictivas y otros actos de violencia contra las mujeres, así como propiciar su empoderamiento.

Artículo 15. Corresponde a las Dependencias y entidades del Distrito Federal, así como a los dieciséis Órganos Político Administrativos:

I. Capacitar y especializar a su personal en materia de derechos humanos de las mujeres con apego a los lineamientos establecidos por el InmujeresDF;

II. Tematiltizqueh tlenon y huan canon onca cihuatlahyohuiliztli, huan canon quinpalehuia cihuameh; nochi tle tematiltizqueh amo quipiaz;
III. Tenechquilizti noquichihuazqueh huan amo onca huacamaliztli ma axcan amo maqui quitazqueh ca nochitin quihtohua in amo ma cochihuan nahua;
IV. Cequitlali ce teixpan amo ma quipinahualtican cihuameh ipan inin tequiti huan noihqui maye ce cualcan canin quipalehuizqueh cihuameh;
V. Quititlanizqueh tlatlaquinizqueh ipan huey tlatlaniliztli on cihuatlahyohuiliztli quenon quihtoz Inmujeres-DF;
VI. Nochihuaz tlen hueli tlamantli quintlateilhuizqueh tlen tequipanohua huan amo cuali quichihua inin tequitl;
VII. Occequime tlen quito on occequi tlanahuatilmeh.

Articulo Caxtoli huan Ce: Inon Inmujeres ipan hueyaltepetl quipia quichihuaz:

I. Quichihuazqueh tlen hueli tlamantli tlen tlahpiaz ipan tlanahuatili; quinmachtizqueh huan quinechtilizqueh tlen inin huan tequiti ipan Tlanahuatiqueh altepetl on quenon tlaitla nochi cihuameh huan Cihuameh Derechos Humanos;
II. Quenon tequichihuaz inon Red de Violencia Contra las Mujeres;
III. Quinitazqueh huan quitemozqueh tlen nochitoc ipan tlanahuatili
IV. Quimacazqueh nochi tenamo intlamantli pampa ihcon tlapalehuizqueh pampa ihcon moyolquichahuazqueh;
V. Tematiltizqueh ce cuali itlacayo cihuameh ihuan amo quipiaz pinahuiliztli.
VI. Quichiuazqueh ce amatl iuan quitlalizqueh in ima ixcopinca ininhuan tominpiani huan tlen quinpalehuia tequitini, huan ihquino temaltitizqueh cihuahmeh inDerechos Humanos.
VII. Occequimeh tlen quito on occequi tlanahuatilmeh

Articulo Caxtoli huan Ome.- On Secretaría de Desarrollo Social monequi quichihuaz:

II. Difundir las campañas informativas sobre los tipos y modalidades de la violencia contra las mujeres, así como de las instituciones que atienden a las víctimas;
Toda campaña publicitaria deberá estar libre de estereotipos y de lenguaje sexista o misógino.
III. Promover y ejecutar acciones para que las condiciones laborales se desarrollen con igualdad de oportunidades, de trato y no discriminación en el acceso al empleo, la capacitación, el ascenso y la permanencia de las mujeres;
IV. Fomentar un ambiente laboral libre de discriminación, riesgos y violencia laboral, así como establecer condiciones, mecanismos e instancias para detectar, atender y erradicar el hostigamiento sexual en el lugar de trabajo;
V. Remitir la información y estadísticas a la red de información de violencia contra las mujeres conforme a la periodicidad y especificidad que solicite el InmujeresDF; y
VI. Establecer mecanismos internos para la denuncia del personal que incurra en violencia institucional; y
VII. Las demás que señalen la disposiciones legales.

Artículo 16. El InmujeresDF, deberá:

I. Diseñar lineamientos, mecanismos, instrumentos e indicadores para el seguimiento y vigilancia de los objetivos de la presente Ley; así como para la capacitación y especialización de las y los servidores públicos del gobierno del Distrito Federal en perspectiva de género y derechos humanos de las mujeres;
II. Coordinar y operar la Red de Información de Violencia contra las Mujeres;
III. Realizar diagnósticos, investigaciones, estudios e informes sobre el cumplimiento de los objetivos de esta Ley;
IV. Brindar a las víctimas de violencia servicios de educación y capacitación para el fortalecimiento de sus habilidades, desarrollo personal y empoderamiento;
V. Promover una imagen de las mujeres libre de prejuicios y estereotipos, así como la eliminación del lenguaje sexista y/o misógino.
VI. Celebrar convenios de cooperación, coordinación y concertación con empresas, organizaciones patronales y sindicatos, para promover los derechos de las mujeres en los ámbitos público y privado; y
VII. Las demás que señalen la disposiciones legales.

Artículo 17. La Secretaría de Desarrollo Social deberá:

I. Quihtoz quenon ahmo quicahuazque mayen miec cihuatlahyohuiliztli ipan chanhuan quetla quihtoa inin canca tlanahuatili.

II. Quichiuazqueh amameh ca pampa intech ciuahmeh tlen hueliz miec tlamantli quipanoz ihcon hueliz quiyolchicahuazqueh;

III. Quipiazqueh cehcan campa huelizqueh tlanozanilozqueh ipan tepozmecahuecatlanotza LOCATEL campa quitozqueh cuayacah can tequipanohua onpatla ce cihuatl quicuizoqueh tlemonextia ipan inin tlanahuatili;

IV. Ipan Dirección de Igualdad:

a. Quichihuazqueh huan tematitizqueh tlen quitzacuili cihuatlahyohuiliztli;

b. Quichihuazqueh huan tematiltizqueh Tlen temaca ipan Unidades de Atención;

c. Quichihuazqueh ce hueyi centiliztli huan ca Centros de Refugio huan Casas de Emergencia; tlen cihuameh tlahyohuihtoqueh;

d. Quitazqueh quenon tequichihuah tlen temaca tepalehuiliztli Centros de Refugio huan Casas de Emergencia;

e. Quichihuazqueh tlen hueli tlamantli tlen caquitazqueh tlen on onca cihuatlahyohuilztli;

f. Quinitazqueh huan quitemozqueh tlen quitzacuiliz cihuatlahyohuiliztli

V. On ocequime tlen quihtohua ce amatl tlen quilia legales.

Articulo Caxtoli huan yeyi: Tlen quichihuaz inon Secretaría de Salud ipan Hueyaltepetl.

I. Miec tlamantli tlahtlanizqueh ihuan quichihuaz nochi tlen monequi, ihquino quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh, ihquino noihqui motzacuiliz cihuatlahyohuiliztli.

II. Quichihuaz nochitlamtlachihuhualiztli ihquino quinmocuitlahuizqueh, quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh pampa maca macualocan.

III. Matlahtolmoyahuacan huan quinyolmelahuacan cihuameh inmanoh nozo inmelahcayoh ihcuac quinpiazqueh inconehuan huan nochi tlen pano achto huan zatepan. Quiihtozqueh tlen monequi ma quimatican tlen hueliz quitzacuilizqueh inconeh ihcuac ayamo mozcaltihtoc, ihquino pilhuetzizqueh ipan zan atchtohui meetztli. Noihqui ma cihuameh quimatican tlen onca cihuatl icocoliz huan ceyoc cocoliztli huan noihqui monequi ma quimatican quen mopahqizqueh. Noihqui quiihtozqueh tlen zan inon cihuameh quimatih quezquih iconehuan quinnequi. Quitzacuiliz nochi cihuatlahyohuliztli huan ica tohueytlanahuatil hueliz momanahuizqueh huan mocuitlahuizqueh nochi cihuameh.

I. Definir sus programas de prevención de la violencia familiar de conformidad con los principios de esta Ley;
II. Realizar programas dirigidos a las mujeres en mayores condiciones de vulnerabilidad, que tiendan a fortalecer el ejercicio de su ciudadanía, su desarrollo integral y su empoderamiento;
III. Asegurar que el servicio de localización telefónica Locatel oriente a las mujeres en aspectos relacionados con la presente Ley, con la finalidad de que puedan acceder a la atención integral que brinda;
IV. A través de la Dirección de Igualdad:

a) Diseñar y promover campañas de información de prevención de la violencia contra las mujeres;

b) Desarrollar campañas de difusión sobre los servicios que brindan las Unidades de Atención;

c) Fomentar la coordinación local y nacional con los Centros de Refugio y Casas de Emergencia para mujeres víctimas de violencia;

d) Supervisar y verificar las condiciones en las que operan las instituciones públicas y privadas que presten el servicio de Centro de Refugio o Casas de Emergencia.

e) Elaborar e instrumentar mecanismos, programas y acciones para identificar la violencia contra las mujeres.

f) Realizar estudios estadísticos e investigaciones que permitan la elaboración de políticas públicas que prevengan la violencia contra las mujeres;

V. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Artículo 18. La Secretaría de Salud del Distrito Federal deberá:
I. Realizar estudios estadísticos e investigaciones en materia de salud pública cuyos resultados contribuyan en la elaboración de políticas públicas para la prevención.
II. Elaborar e instrumentar mecanismos, programas y acciones tendientes a identificar y disminuir los factores de riesgo que afectan la salud de las mujeres;
III. Generar y difundir información sobre los derechos sexuales y reproductivos; prevención de las enfermedades de transmisión sexual, adicciones, accidentes; interrupción legal del embarazo, salud mental, así como todos aquellos tendientes a prevenir la violencia contra las mujeres;
IV. Ejecutar programas especializados para prevenir las afectaciones en la salud mental de las mujeres;
V. Elaborar informes semestrales de las acciones realizadas en el cumplimiento de la Norma Oficial Mexicana NOM-190-SSA1-1999, Prestación de servicios de salud;
VI. Las demás que le señalen las disposiciones legales.

IV. Quiihcuiloz nochi tequitl tlen monequi ihquino ma amo quincocoltican inyolo huan ihcuac nehnemiliz cihuameh.
V. Chihchicuacen meetztli ma quiihcuilocan quen tequititoc pampa ihquino quinahuatia inon Norma Oficial Mexicana NOM-190-ZZA1-999.
VI. Noihqui quichihuaz nochi tlen hueytlanahuatihquetl quiihtohua huan Secretaría de Salud ipan Hueyaltepetl huelizquia quichihuaz.

Articulo Caxtoli Huan Chicnahui: Tlen Secretaría de Educación quichihuaz.
I. Quichihuazqueh nochi tlamantlachihualiztli tlen monequi ihquino cihuameh quiixmatizqueh inmelahcayo nozo inmanoh tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Derechos Humanos;
II. Nochipa quinpalehuizqueh cihuameh ihcuac yehuan momachtiah.
III. Ma quiitacan tleica cihuameh quemantica ayocmo huelih nozo quinequihmomachtizquehipantlamachtilcalihuanquinpalehuizqueh, ihquini cuali momachtizqueh ihuical quen ce tlacatl.
IV. Quiitaz tlah onca cihuatlahyohuiliztli tlamachtilcalihtic nozo tlamachtilcalteno huan quinihlizqueh cihuameh campa huelizqueh quiihtozqueh tlen quinpantiah huan campa tlanahuatinih quinpalehuizqueh.
V. Quichihuazqueh huan teemacazqueh amatl tlen quiihtoz quen mocuitlahuizqueh cihuameh, ihquino amo tlaihyohuizqueh.
VI. Quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuamomachtianimeh ihcuac quinchicoitah nozo quinixpanoh huan ihcuac amo quitlepanitah imelahcayo.
VII. Quinyolmelahuaz cihuameh inmelahcayoh nozo inmanoh, quiihtozqueh tlen monequi ma quimaticah tlen hueliz quitzacuilizqueh inconeh ihcuac ayamo mozcaltihtoc, ihquino pilhuetzizqueh ipan zanatchtohui meetztli. Noihqui ma cihuameh quimaticah tlen oncah cihuatl icocoliz huan ceyoc cocoliztli huan noihqui monequi ma quimatican quen mopahqizqueh. Noihqui quiihtozqueh tlen zan inon cihuameh quimatih quezquih iconehuan quinnequi. Quitzacuiliz nochi cihuatlahyohuliztli huan ica tohueytlanahuatili hueliz momanahuizqueh huan mocuitlahuizqueh nochi cihuameh.
VIII. Inin Secretaría de Educación quinmachtiz cihuameh inteeixmatcahuan quen hueliz quitzacuilizqueh cihuatlahyohuliztli.
IX. Quichihuazqueh ceyoc programas nepa altepepan huan calpan ihquino nochi tlacameh ihuan cihuameh quimatizqueh quen quitzacuilizqueh cihuatlahyohuiliztli.
X. Ma motzonteemolican huan ma quitlahtlanican tlah cihuamomachtianih anquemeh tlahyohuiah ayocmo quinequih momachtizqueh huan axnoihqui hueliz quichihuazqueh miec tlamantli.
XI. Tlamachtilcalnahuatihquetl, teetameh ihuan teenameh catlin

Artículo 19. La Secretaría de Educación deberá:

I. Formular, coordinar y ejecutar políticas, programas y acciones de promoción de los derechos humanos de las mujeres;

II. Generar acciones y mecanismos que favorezcan el desarrollo de las potencialidades de las mujeres en todas las etapas del proceso educativo;

III. Identificar las causas de deserción que afectan la vida escolar de las mujeres a efecto de crear programas que fomenten la igualdad de oportunidades en su acceso y permanencia;

IV. Elaborar mecanismos de detección, denuncia y canalización de la violencia contra las mujeres fuera o dentro de los Centros educativos, así como prácticas discriminatorias y violentas en la comunidad escolar,;

V. Elaborar y difundir materiales educativos para la prevención y atención de la violencia contra las mujeres;

VI. Establecer mecanismos de denuncia y de protección para las alumnas que sean discriminadas y violentadas en sus derechos;

VII. Diseñar y difundir materiales educativos con información sobre los derechos sexuales y reproductivos y para prevenir el abuso sexual infantil;

VIII. Promover talleres de prevención de la violencia contra las mujeres dirigidos a sus familiares;

IX. Diseñar e instrumentar programas no formales de educación comunitaria para prevenir la violencia contra las mujeres;

X. Realizar estudios estadísticos e investigaciones para conocer y analizar el impacto de la violencia contra las mujeres en la deserción escolar, su desempeño, así como en el desarrollo integral de todas sus potencialidades;

XI. Coordinar acciones con las asociaciones de madres y padres de familia y vecinales con el objeto de fomentar su participación en los programas de prevención que establece esta ley; y

XII. Las demás que le señalen las disposiciones legales.

iconehuan momachtiah ipan ce tlamachtilcali noihqui cequih catlin chantiah tlamachtilcali inacaztlan, ma mocentequitican ihquino quitzacuilizqueh cihuatlahyohuiliztli quen quiihtohua inin tlanahuatili.

XII. Nochi tlen quiihtohua huaytlanahuatihquetl huan inin Secretaría de Educación huelizquia quichihuaz.

Articulo Cempohuali: Tlen quichihuaz inon Secretaría del Trabajo y Fomento al Empleo:

I. Quichihuaz nochi tlamantlachihualiztli huan Quinyolmelahuazqueh cihuameh inmanoh nozo inmelahcayo (Derechos Humanos) ihquino quinmanahuiz huan quinpalehuiz cihuameh. Inin Secretaría quinmachtiz cihuameh miec tlamantli ipan intequih, ihquini achi cuali hueliz tequitizqueh huan achioc tlamantli quimatizqueh quichihuazqueh.

II. Inin Secretaría del Trabajo y Fomento al Empleo quiitaz tlah ipan tequitilcali cihuamomanamacainih cuali itztoqueh huan tlah inon cihuameh hueliz quichihuazqueh nochi tlen tlacamonamacanih noihqui quichihuah; quiitaz tlah nochi catlin tequitih ompa cuali mohuicah inihuan cihuameh; tlah cuali quinmachtiah cihuameh quen mochihua ceyoc yencuic tlamantli ipan intequih; tlah cihuameh hueliz quinpiazqueh ce achi cuali tequitl huan tlah cihuameh ayocmo quinequizqueh tequitizqueh ompa quema huelizquiah quicaahuazqueh.

III. Monequi ma quinyolmelahuacan cihuameh nochi tlen quiihtoznequi inin cihuatlahyohuiliztli, noihqui quinilhuizqueh campa huelizquiah quinpalehuizqueh cihuamanamacanih tlah acahya tlahyohuiah.

IV. Tlahtolmoyahuaz tequitilcalco nochi tlen hueytlanahuatili tlen itoocah "Derechos Humanos" quiihtohua huan quen quinmanahuia cihuamomanamacanih. Quiitaz tlah nochi tequitilcali cuali tlaneltocahquetl.

V. Quiihtoz tlen cihuameh hueliz quipiazqueh ce cuali tequitl ihuical quen ce tlacatl huan quiceelizqueh tomin ihuical quen ce tlacatl ihcuac cehcan tlamantli quichihuah; noihqui hueytlanahuatihquetl ihuical quinpalehuizqueh cihuamonamacanih ihuan tlacamonamacanih.

VI. Tlahtlanizqueh tlah cihuamonamacanih cuali mopanoltihtoqueh ipan tequitilcali huan ica inon tlananquiliztli quinilhuiz nochi tlen hueytequitilcaltlanahuatihquetl hueliz quinmacaz nozo quen hueliz quinpalehuizqueh ipan intequih.

VII. Tlah ipan ce tequitilcali tequitih cihuamonamacanih catlin tlahtlacolchihuahtoqueh nozo itztoyah tepozcalco (cárcel), ne hueytequitilcaltlanahuatihquetl achitzin impuestos tlaxtlahuaz.

VIII. Quinyolmelahuazqueh tlen axcuali tlah tequitilcaltlanahuatihquetl quintlahtlania cihihuameh catlin quinequih tequitiz ce zan ilamatl tlen quiihtohua tlen amo tlahtlacolchihtoqueh nozo amo mococohtoqueh. Zan amo huelizqueh tequitizqueh ihcuac ceyoc tlanahuatili ihquino quiihtoz.

IX. Nochi tlen hueytlanahuatihquetl quiihtohua huan inin Secretaría del Trabaho y Fomento al Empleo huelizquia quichihuaz.

Artículo 20. La Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo deberá:

I. Formular, coordinar y ejecutar políticas, programas y acciones de promoción de los derechos humanos de las mujeres y el desarrollo integral de sus capacidades y habilidades en su desempeño laboral;

II. Incorporar en la supervisión de las condiciones laborales de los centros de trabajo la vigilancia en el cumplimiento de las normas en materia de igualdad de oportunidades, de trato y no discriminación en el acceso al empleo, la capacitación, el ascenso y la permanencia de las mujeres;

III. Promover campañas de información en los centros de trabajo sobre los tipos y modalidades de la violencia contra las mujeres, así como de las instituciones que atienden a las víctimas;

IV. Proponer y coordinar campañas de difusión de los derechos de las mujeres trabajadoras, así como las obligaciones de las y los empleadores;

V. Difundir y promover el derecho de las mujeres a la igualdad de oportunidades y de trato, remuneración y seguridad social, poniendo énfasis en la información sobre las conductas que atentan contra su libertad sexual e integridad física y psicológica;

VI. Realizar estudios estadísticos e investigaciones sobre la situación de las mujeres en el trabajo que permitan la formulación de políticas públicas para el ejercicio pleno de sus derechos laborales;

VII. Gestionar beneficios fiscales para las empresas que otorguen empleo a las mujeres en prisión y a las liberadas, preliberadas o externadas;

VIII. Reconocer e incentivar a las empresas que se abstengan de solicitar a las mujeres certificados de no gravidez y de no antecedentes penales para su contratación o permanencia en el empleo, salvo las excepciones expresamente previstas en otras disposiciones legales; y

IX. Las demás que le señalen las disposiciones legales.

Articulo Cempohuali huan Ce: Tlen quichihuaz inon Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda.

I. Quiihtoz tlen monequi ma quicualtlalican hueyaltepetl huan inin tlanahuatihquetl monequi ma chanchihua. Cihuameh catlin tlaihyohuihtoqueh amo ohuih hueliz tlaxtlahuazqueh huan quicualtlalizqueh inchan ica tomin tlen tlanahuatihquetl quintlanehtiz. Achi cuali quintlanehtiz tomin cihuameh catlin tlahuel tlaihyohuihtoqueh.

II. Nochi tlen quiihtohua hueytlanahuatihquetl huan inin Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda huelizquia quichihuaz.

Articulo Cempohuali huan Ome:
Tlen quichihuaz inon Secretaría de Cultura.

I. Ma quinyolmelahuacan cihuameh nochi inmanoh nozo inmelahcayo huan quinilhuiz quen quinmanahuiz huan quinpalehuiz cihuameh, ihquini motzacuiliz inon cihuatlahyohuliztli.

II. Quiihtoz tlen cihuameh huelizqueh tlamahuizozqueh, mahultizqueh huan quichihuaz miec tlamantli ipan miec yeyantli.

III. Ica cequih cehcah hueytlanahuatilcali quitzacuilizqueh inon cihuatlahyohuiliztli.

IV. Quihcuiloz amatequitl campa moihtoz tlen cihuameh ihuan tlacameh tiihuicalmeh.

V. Quinyolmelahuazqueh cihuameh inmanoh nozo inmelahcayo tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Derechos Humanos ihquino cuali yolizqueh huan cuali mozcaltizqueh ica inon tlamahuizoliztli huan ceyoc manifestaciones culturales nozo artísticas.

VI. Ipan yohcatilizcali, mahuiltilcali nozo tlamahuizolcali moquitzacuilizqueh inon cihuatlahyohuiliztli huan tlah itztoqueh cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh quinilhuizqueh canin hueliz quinmanahuizqueh nozo quinpalehuizqueh.

VII. Tlahtolmoyahuaz huan quiihtoz mieccan nochi tlen quiihtoznequi inon cihuatlahyohuliztli huan canin hueliz quinpalehuizqueh nozo quinmanahuizqueh cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh.

VIII. Nochi tlen hueytlanahuatihquetl quiihtohua huan inin Secretaría de Cultura huelizquia quichihuaz.

Articulo Cempohuali huan Yeyi: Tlen quichihuaz inon Sistema de Transporte Público ipan hueyaltepetl.

I. Quiteemoz huan quitzacuiliz cihuatlahyohuiliztli, noihqui quiihtoz canin hueliz quinpalehuizqueh nozo quinmanahuizqueh cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh.

II. Tlahtlanilizchihuaz huan ica itlananquiliz hueliz tequitizqueh

Artículo 21. La Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda deberá:

I. Elaborar programas y acciones de desarrollo urbano y vivienda, que beneficien con créditos accesibles, otorgamiento y mejoramiento de vivienda, entre otros, a las mujeres víctimas de violencia, en forma prioritaria a aquellas que se encuentren en mayor condición de vulnerabilidad; y

II. Las demás que le señalen las disposiciones legales.

Artículo 22.

La Secretaría de Cultura deberá:

I. Promover a través de los programas y actividades culturales, los derechos humanos de las mujeres;

II. Promover que las mujeres dispongan de espacios para el esparcimiento, juegos y actividades recreativas, y participen en la vida cultural y artística;

III. Desarrollar con otras dependencias y entidades, encargadas de promover la cultura, campañas para prevenir la violencia contra las mujeres;

IV. Elaborar programas artísticos y culturales, que difundan y promuevan una cultura de la igualdad entre mujeres y hombres;

V. Formular, coordinar y ejecutar políticas, programas y acciones de promoción de los derechos humanos de las mujeres para su empoderamiento y desarrollo integral a través de las diferentes manifestaciones culturales y artísticas;

VI. Generar mecanismos de prevención, detección y canalización de las mujeres víctimas de violencia en los centros de promoción de la cultura o en los espacios donde se desarrollen las actividades culturales y artísticas;

VII. Diseñar y promover campañas de información sobre los tipos y modalidades de la violencia contra las mujeres así como de las dependencias y entidades que las atienden, en coordinación con las organizaciones beneficiarias del financiamiento de los proyectos de vivienda; y

VIII. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Artículo 23. El Sistema de Transporte Público del Distrito Federal deberá:

I. Generar mecanismos de prevención, detección y canalización de las mujeres víctimas de violencia;

II. Realizar estudios estadísticos e investigaciones que permitan la elaboración de políticas públicas que prevengan la violencia contra las mujeres en el transporte público;

huanihquinoquitzacuilizquehcihuatlahyohuiliztliihcuaccihuameh nemih ipan hueytepozcahuayomeh (camionez), tepozocuili (metro), nozo ceyoc tepozmotlaloli (transporte público).

III. Ica ceyoc hueytlanahuatilcali mocentequitizqueh huan quitzacuilizqueh inon cihuatlahyohuiliztli, ihquini amo quinixpanozqueh cihuameh ipan zantlen hueli tepozmotlaloli.

IV. Nochi tlen quiihtohua hueytlanahuatihquetl huan inin Sistema de Transporte Público ipan Hueyaltepetl huelizquia quichihuaz.

Articulo Cempoali Huan Nahui: Tlen quichihuaz inon Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia:

I. Quichihuaz huan quipehualtiz tequitl, tlen teelizqueh pa amo quinixpanocah cihuameh.

II. Quipehualtiz tequitl tlen tenextilizqueh tlech tepalehuiliztli temacah

III. Quipehualtiz, tlen tlapehpeniz quema quiahciz tlen quimacazqueh mano para ma quichihuaca tlanahuatili tlen quitzacuiliz cualantli ica ce cihuatl.

IV. Quiquixtiz tlanahuatiliztli tlen motecoiz para quitlaihilizqueh huan ma poltiah tlen cualantli.

V. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Articulo Cempoali huan macuili: Tlen quichihuaz inon Secretaría de Seguridad Pública:

I. Quichihuaz ihuaya Procuraduría, quichihuazqueh tlanahuatili tlen quitzacuiliz cualantli ica ce cihuatl, campa achi mazpano quichihulizqueh achi miec cuenta;

II. Quiihtoz quenatza nozo quein huan ica tlen quipalehuizqueh cihuameh cihuatlacocoli nohquia ihcuac ayicana nozo ayamo pano quintemoz cihuameh catlin ipan inemiliz onca.

III. Quitlapehpeniz ihcuac quiahciz tlen quinmacazqueh mano para ma quichihuaca tlanahuatili tle quitzacuiliz cualantli ica ce cihuatl.

IV. Quichihuaz tlanahuatiliztli tlen quitzacuiliz pa ma amo quiixpanocah ce cihuatl.

V. Ihuaya Inmujeres quichihuazqueh tlen quitzacuiliz ihquino amo ma quiixpanocah, huan ihquino amo momohtiaz ce cihuatl.

VI. Quichihuaz ihuaya te eliz, ihquino ma quitlepanitacah ce cihuatl, pampa oncaya tlanahuatiliztli tlen quipalehuiya ce cihuatl.

VII. Nohia nozo noihqui quichihuaz nochi tlen quiihtohua ini hueyitlanahuatihquetl huan ini tlanahuatili.

III. Realizar con otras dependencias campañas de prevención de la violencia contra las mujeres en el transporte público; y
IV. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Artículo 24. El Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal deberá:

I. Diseñar y promover campañas de información de prevención de la violencia contra las mujeres;
II. Desarrollar campañas de difusión sobre los servicios que brinda;
III. Realizar estudios estadísticos e investigaciones que permitan la elaboración de políticas públicas que prevengan la violencia contra las mujeres;
IV. Establecer las acciones y medidas que se deberán tomar para la reeducación y reinserción social de la persona agresora; y
V. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Artículo 25. La Secretaría de Seguridad Pública deberá:
I. Elaborar e implementar en coordinación con la Procuraduría, acciones de política criminal que incidan en la prevención de la violencia contra las mujeres, dando prioridad a las zonas de mayor incidencia delictiva;
II. Generar mecanismos de prevención, detección y canalización de las mujeres víctimas de violencia;
III. Realizar estudios estadísticos e investigaciones que permitan la elaboración de políticas públicas que prevengan la violencia contra las mujeres en los ámbitos público y privado;
IV. Diseñar la política integral para la prevención de delitos violentos contra las mujeres;
V. Realizar, en coordinación con InmujeresDF campañas de prevención del delito, en función de los factores de riesgo que atañen a las mujeres;
VI. Formular acciones y programas orientados a fomentar la cultura del respeto a los derechos humanos de las mujeres; y
VII. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Articulo Cempoali Huan Chicuace: Tlen quichihuaz inon Procuraduría:

I. Inin Procuraduría, ihuaya Secretaría de Seguridad Pública quichihuazqueh tlanahuatiliztli tlen quitzacuiliz ihquino amo ma quinixpanoticah cihuameh, quichihulizqueh cuenta achi quentzi miec campa achi máz pano, nozo tlahuel tequitizqueh campa achi tlahiyohuiah cihuameh.

II. Quitemozqueh huan quiahcizqueh ihquino nozo aquin cihuanamaca, huan ihquino cihuateixpano huan ihquino quimanahuiz cihuameh.

III. Quipehualtiz para miaqueh caltepalehuinih mocencatequiticah ihquino qui ahcizqueh tlen mocenticacihuanamacah huan teelizqueh tlen cihuatlahyohuilizpehua.

IV. Quipehualtiz tequitl tlen tenextiliz tlech nozo tlen temacah ni caltepalehuinih tlen campa mopalehuiz ce cihuatlacocoli.

V. Quipehualtiz tequitiz tlen tenextiliz tlech tlanahuatili eltoc tlen quinpalehuiah cihuameh ihcuac quinixopanoh, ihcuac quinmaquiliah, huan nohquia ihcuac quinnamacah.

VI. Quiahocuizqueh tlacuiloli tlen campa hueliz quiitazqueh tequichihuanih, ihcuac ce cihuatl quiixpanotoqueh, huan quinemilizqueh tlen teixpanotoc huan ihcuac quitlahtlacoltizqueh, nohquia quinemilizqueh ma tlaxtlahua tlen techihuiltoc.

VII. Quitemozqueh tlen quimatizqueh tlah amo huimotlateelhuiti ce cihuatl campa tlanahuatianih, huan quezque xihuitl quintzacuazqueh tlen techihuiliah.

VIII. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Articulo Cempoali huan chicome: Tlen quichihuaz inon Tribunal:

I. Inin Tribunal in tequitihuah quinmachtizqueh huan quintlaihilizqueh tlen quipalehuia ce cihuatl.

II. Quipehualtiz tenextiliz ihquino ma pehuacah quintlepanitacah cihuameh huan ma ayocanah nozo ayocmo quinixpanotiacah.

III. Quipehualtiz quichihuaz campa tequitih noche ma motlepanitacah, huan nohquia campa ininchah, huan quitemoz quenatza quipolohuiltiz ihcuac moixpanoh.

IV. Quichihuaz huan temachtiliz, catliya huan quenatza pano nozo tlen mochihua ihcuac quinixpanoh cihuameh.

V. Quichihuaz huan tenextiliz tlen quiahcitoh campa quiixpanotoqueh ce cihuatl.

VI. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Artículo 26. La Procuraduría deberá:

I. Elaborar e instrumentar en coordinación con la Secretaria de Seguridad Pública, acciones de política criminal que incidan en la prevención de la violencia contra las mujeres, dando prioridad a las zonas de mayor incidencia delictiva;

II. Realizar investigaciones para detectar y desarticular redes de prostitución, corrupción, trata de personas y otros delitos de los que son víctimas las mujeres;

III. Fomentar la coordinación interinstitucional local y nacional para detectar las redes señaladas en fracciones anteriores e informar a la sociedad sobre las acciones en materia de detección y consignación de estas redes;

IV. Desarrollar campañas de difusión de los servicios que prestan los centros que integran el Sistema de Auxilio a Víctimas del Delito;

V. Desarrollar campañas de difusión sobre los derechos que tienen las víctimas de delitos que atentan contra la libertad y la seguridad sexuales y el normal desarrollo psicosexual, así como de violencia familiar, y las agencias especializadas que las atienden.

VI. Crear bases de datos que contengan información de carácter público a efecto que pueda registrarse el seguimiento de los casos donde la mujer es víctima de algún delito que atente contra su integridad personal, desde la etapa de averiguación previa y hasta la ejecución de la sentencia, incluyendo el procedimiento respectivo para la reparación del daño.

VII. Realizar estudios estadísticos e investigaciones referentes al acceso a la justicia de las mujeres víctimas de violencia, así como de las causas y sentencias que se dictan en contra de las mujeres responsables de delitos; y

VIII. Las demás que le señalen las disposiciones legales aplicables y el Reglamento de esta Ley.

Artículo 27. El Tribunal deberá:

I. Capacitar y especializar a su personal en materia de derechos humanos de las mujeres;

II. Promover a través de la capacitación del personal, la construcción de una cultura libre de conductas misóginas, de roles y lenguaje sexista que atentan contra la dignidad de las mujeres;

III. Fomentar un ambiente laboral libre de discriminación, riesgos y violencia laboral, así como establecer condiciones, mecanismos e instancias para detectar, atender y erradicar el hostigamiento sexual en el lugar de trabajo

IV. Diseñar y promover campañas de información sobre los tipos y modalidades de la violencia contra las mujeres.

V. Generar mecanismos y promover su implementación para la detección de violencia contra las mujeres;

VI. Las demás que le atribuyan otros ordenamientos legales.

CAPITULO YEYI
TLEN TEPALEHUIZQUEH

Articulo Cempoali huan chicoeyi: Quichihuazqueh tlen quitzacuiliz, ihquino ayocana nozo ayocmo quinixpanotiacah ni cihuameh, quinpalehuizqueh, quinpahtitinemizqueh ihcuac mococohuazqueh, mocuezozqueh, huan ihcuac motlaixpantizqueh, huan ihcuac cequinoqueh zan tlen hueliz quinilizqueh quinpalehuizqueh ica cuali huan ica pancuali.

Articulo Cempoali huan chicnahui: Tlen tequichihuanih tlen quinpalehuiah cihuameh ohcuac quinixpanoh, quiquiah para quipiazqueh in tequitihuah tlen ixtlamatianih, tlen quipia ihquino quicelizqueh nochipa tlamachtiliztli tlen quinpalehuiz cihuameh tlacocolmeh.

Articulo Cempoali huan mahtlactli: Mocalaquiz ihcuac ce cihuatl quiixpanotoqueh

I. Tepalehuiliztli. Mochihuaz ihcuac quicuiz cuenta tlen quipolohua ihcuac pehua quinixpanoh campa tequitih.

II. Nehnelia quinpalehuiah. Quichuihuazqueh tlen motecohuiz para tlen quinixpanotoqueh hueliz yaceh campa quinpalehuizqueh huan axtlen quinpanoz

III. Tlanahuatili. Quichihuazqueh tlen moihcuiltoc ipa tlanahuatilamatl, ihquino ma quintlepanitacah cihuameh.

IV. Ihcuac tlahuel monequi tepalehuiliztli. Quinmacazqueh nimantzi huan nehnelia tepalehuiliztli cihuameh tlen tlacocolmeh o tlen quintlaixtequiltoqueh, huan quinmocuitlahuizqueh tlen tlapihpiah.

V. Quitlepanitazqueh tlen quipiah manoh ce cihuatl nozo ma quitlepanitacah imelahcayo ce cihuatl. Amo mocahuilizqueh ihcuac quinnequizqueh quinmaquilizqueh nozo ihcuac zan tlen hueliz quiniliah.

Articulo Cempoali huan mahtlactli ce: Pampa quinmacazqueh nehnelia in tepalehuiliztli, pampa ayocana nozo ayocmo ma quiixpanocah ce cihuatl, quipehualtizqueh quitemozqueh quenatza nozo quen quin palehuizqueh.

CAPÍTULO III
DE LA ATENCIÓN

Artículo 28. Las medidas de atención en materia de violencia contra las mujeres consisten en brindar servicios médicos, psicológicos, jurídicos y sociales con calidad y calidez para su empoderamiento y desarrollo integral de sus potencialidades.

Artículo 29. Las dependencias y entidades de la administración publica del Distrito Federal, así como las privadas que presten servicio de atención en materia de violencia contra las mujeres deberán contar con personal profesional y especializado, quienes deberán recibir continuamente capacitación en materia de derechos humanos de las mujeres.

Artículo 30. La intervención especializada, desde la perspectiva de género, para las mujeres víctimas de violencia se regirá por los siguientes lineamientos:

I. Atención integral: Se realizará considerando el conjunto de necesidades derivadas de la situación de violencia, tales como la sanitaria, psicosocial, laboral, orientación y representación jurídica, albergue y seguridad, patrimonial y económica;

II. Efectividad: se adoptarán las medidas necesarias para que las víctimas, sobre todo aquellas que se encuentran en mayor condición de vulnerabilidad, accedan a los servicios integrales que les garantice el ejercicio efectivo de sus derechos;

III. Legalidad: Apego al orden jurídico y respeto a los derechos humanos de las mujeres víctimas de violencia;

IV. Auxilio oportuno: Brindar apoyo inmediato y eficaz a las mujeres en situación de riesgo o que hayan sido víctimas de algún delito, así como brindar protección a sus bienes y derechos; y

V. Respeto a los Derechos Humanos de las Mujeres: Abstenerse en todo momento y bajo cualquier circunstancia de hacer uso indebido de la fuerza, de infligir, tolerar o permitir actos de tortura u otros tratos o sanciones crueles, inhumanos o degradantes en contra de las mujeres.

Artículo 31. Con el fin de proporcionar una efectiva atención a la violencia contra las mujeres, se actuará a partir de unModelo Único de Atención, para garantizar que las intervenciones en cada ámbito de la violencia correspondan a una base conceptual y un conjunto de lineamientos de coordinación que impidan la fragmentación de la acción de las dependencias y entidades.

Articulo Cempoali huan mahtlactli ome: Tlen tepalehuiz quichihuaz pa ma mozancecotilicah nochi tepalehuiliztli, tlen ihcuac mocuezoah, ihcuac motlaixpantitoqueh, huan tlen ihcuac mococoah, ihquino ayocana nozo ayocmo mohmohuizqueh huan yazqueh nimantzi para ma quinpalehuicah.

Articulo Cempoali huan mahtlactli yeyi: Tlen quiyehyecozqueh pampa tepalehuilizqueh, quipiaz huahualiztli

I. Quiitaz cualantli, huan quiahciz tlech quipehualtia, quiitaz quenatza pano, quenatza tlami, huan tlech hueli quinpano tlen quinixpanoh huan tlen nohquia quiitah campa itztoqueh, pampa quinpolohua tomi.

II. Quichihuaz tlen achi monequi. Quiitazqueh tlech quinpolohua, tlech monequi ma mochihua nimantzi huan teipah, hua tlen quinchihuazqueh cihuameh tlen quinequizqueh.

III. Tetlaihilizqueh huan quitlachilizqueh. Tlen tlanahuatihquetl huan tlen tepalehuihquetl tlen ce cihuatlacocoli quiita. Tepalehuizqueh ica cuali, huan ica macehualzanili, ihcuac tetlaihizqueh huan tepalehuizqueh ihcuac monequi huan tlen monequiz ihcuac ce cihuatl quiixpanotoqueh, quipanoltizqueh campa quitlachilizqueh huan quipalehuizqueh.

IV. Inhuaya itztozqueh ihcuac ce cihuatl quicocotoqueh huan quiixpanotoqueh, monequi quihuicazqueh campa ixtlamatianih.

V. Quitlachilizqueh tlen quichihuazqueh, tlen quiihixpiazqueh ma mochihua tlen moihcuiltoc ipa ni tlanahuatilamatl, ihquino quinpalehuizqueh cihuameh tlen quinixpanotoqueh.

Articulo Cempoali huan mahtlactli nahui: Tlen caltepalehuianih huan altepetlanahuatianih tlen quinpalehuiah cihuameh tlacocolmeh ipa ni hueyaltepetl tlali quipia para quichihuazqueh.

I. Nimantzi quinpalehuizqueh tlen cihuameh ihcuac quinixpanotoqueh cihuameh, nimantzi quinpalehuizqueh caltepalehuianih ihcuac quinfuerzachihuilizqueh para ma ihuaya in cochica ce tlacatl.

Artículo 32. El Modelo Único de Atención establecerá que los servicios de atención social, psicológica, jurídica y médica de las distintas dependencias y entidades se coordinen para operar a través de la red de información de violencia contra las mujeres, mediante una cédula de registro único, de tal manera que con independencia de la institución a la que acudan por primera vez las mujeres víctimas de violencia, se garantice el seguimiento del caso hasta su conclusión.

Las dependencias y entidades deberán registrar el ingreso de las mujeres víctimas de violencia en la red de información de violencia contra las mujeres mediante la cédula de registro único. Esta cédula deberá transmitirse a las dependencias y entidades del Distrito Federal a donde se canalicen las víctimas o se preste el servicio subsecuente, a efecto de que se tenga un registro de la atención que se brinda desde el inicio hasta la conclusión de cada caso. El Reglamento de la presente Ley, contemplará las características y el mecanismo para instrumentar la cédula de registro único.

Artículo 33. El Modelo Único de Atención tendrá las siguientes etapas:

I. Identificación de la problemática. Consiste en determinar las características del problema, el tipo, modalidad de violencia o conducta delictiva, los efectos y posibles riesgos para las victimas directas e indirectas, en su esfera social, económica, laboral, educativa y cultural;

II. Determinación de prioridades. Consiste en identificar las necesidades inmediatas y mediatas, así como las medidas de protección que en su caso requiera la víctima;

III. Orientación y canalización. La autoridad o entidad a la que acuda la víctima por primera vez brindará de manera precisa, con lenguaje sencillo y accesible, la orientación social y jurídica necesaria y suficiente con respecto al caso de violencia que presente, realizando la canalización ante la instancia correspondiente.

IV. Brindar acompañamiento. Cuando la condición física y/o psicológica de la víctima lo requiera deberá realizar el traslado con personal especializado a la institución que corresponda;

V. Seguimiento. Son las acciones para vigilar el cumplimiento de los procedimientos de canalización contenidos en esta Ley para atender los casos de violencia contra las mujeres.

Artículo 34. Las dependencias, entidades y Órganos Político Administrativos que atienden a mujeres víctimas de violencia en el Distrito Federal deberán:

I. Canalizar de manera inmediata a las mujeres víctimas de violencia a las Unidades de Atención; cuando se trate de violencia sexual, serán trasladadas a la agencia del Ministerio Público que corresponda;

II. Quichihuaz huaya cequinoqueh tepalehuanih ihquino ma cuali quinmocuitlahuicah tlen cihuameh tlacocolmeh, quinpahtizqueh, quintlaihilizqueh huan quinpalehuizqueh ihcuac motlaixpantizqueh.

III. Tlen caltepalehuianih. Tlen tequihuameh tlen quinmocuitlahuizqueh cihuameh tlen quinixpanotoqueh quipiah para temacazqueh amameh tlen quinextiz ihquino quinmocuitlahuitoqueh cihuameh, tlen quinixpanotoqueh quipiah para temacazqueh amameh tlen quinextiz para quinmocuitlahuitoqueh cihuameh tlacocolmeh, pampa ca ya inoh tenextilizqueh para quena quichihuah in tequih tequichihuanih

Articulo Cempoali huan Caxtoli: Tlen quichihuaz inon Secretaría de Desarrollo Social:

I. Quinpalehuizqueh cihuameh tlen quinixpanotoqueh.

II. Quintlahtlanilizqueh tlen tlacocolmeh, huan teipah quichihuazqueh amameh campa quihcuilozqueh nochi tlen quinchihuiltoqueh, amo quiihcuilozqueh ihcuac quinfuerzachihuiltoqueh ma ihuaya incochicah, tlen tetlahtlanilizqueh ihuaya inyazqueh ne Procuraduría, campa nohquia quiihcuilozqueh, intocah huan canih hualohuih tlen tlacocolmeh.

III. Temacazqueh tlahtolpalehuiliztli huan quinpalehuizqueh ihcuac motlaixpantiti tel cihuatl quiixpanotoqueh.

IV. Temacazqueh tepalehuiliztli tetlaihilizqueh nimantzi, zantlen monequiz huan zantlen hueliz.

a) Quipalehuizqueh ihcuac motemahmatitoqueh
b) Ihcuac in icelti; nozo
c) Ihcuac miyaqueh

V. Quicalaquizqueh amameh tlen campa cequinoqueh caltepalehuianih quiitazqueh huan ihquino inohuan tinohquia quiihcuilozqueh intocah tlen cihuameh tlacocolmeh huan ihquino caltepalehuianih quipiazqueh zan ce amatl tlen campa quinextiz nochi tlen quipanotoc ce cihuatlacocoli.

VI. Tematiltiz ipa caltepalehuianih quenatza ce cihuatlacocoli mopanoltia.

VII. Tlah cuahtlaliz campa quichihuazqueh tequitl ihcuac ce cihuatlacocoli iztoz campa caltepalehuianih, pampa quinequih ma quiilcahua tlen quipanoc.

VIII. Quichihuazqueh tequitl tlen quinpalehuiz cihuameh tlacocolmeh, tlen quinpixtoqueh campa quinpatiah tlen cuahuihuitih huan tlen ihquino ica tlacatoqueh.

II. Realizar en coordinación con las otras dependencias, para asegurar la uniformidad y la calidad de la atención de las mujeres víctimas de violencia, protocolos de atención médica, psicológica y jurídica;
III. Las dependencias de gobierno que atiendan a mujeres víctimas de violencia deberán expedir documentos que hagan constar la atención de las mujeres víctimas de violencia, con la finalidad de que los hagan valer en sus centros de trabajo.

Artículo 35. La Secretaría de Desarrollo Social deberá:
I. Atender a las mujeres víctimas de violencia;
II. Entrevistar a la víctima, elaborar la Cédula de registro único, salvo en el caso de delitos sexuales, en el que deberá canalizar y acompañarla sin dilación alguna a la Procuraduría, registrando únicamente los datos de identificación de la víctima;
III. Brindar asesoría jurídica y representar legalmente a la víctima de violencia;
IV.Brindar la atención psicológica urgente y terapéutica, según se requiera y que puede ser:
a) De intervención en crisis;
b) Individual; o
c) Grupal.
V. Canalizar a la víctima mediante oficio correspondiente, debiendo remitir a la instancia destinataria copia de la cédula de registro único, incluyendo la documentación soporte, de la cual las dependencias y entidades tomarán los datos para el seguimiento del caso con el objetivo que cada instancia que atienda a la víctima parta de una sola fuente de información para evitar la duplicidad de registros;
VI. Gestionar su ingreso a los Centros de Refugio, en caso de resultar necesario;
VII. Coordinar y administrar el Programa de Reinserción Social para las mujeres egresadas de los Centros de Refugio, con la finalidad de generar las condiciones necesarias que les permitan superar su situación de exclusión social;
VIII. Generar programas específicos de atención para las mujeres en reclusión, internas en hospitales psiquiátricos y mujeres con capacidades especiales o diferentes;

IX. Te eliz tlen quinequi quichihuaz.

a) Ipan Secretaría de Desarrollo Económico quitzintopehuaz huan amo quiohuitiliz tlen tepalehuiliztli quema ce cihuatlacocoli quinequiz huan nohquia quichihuaz pa ma quimacacah tequitl.

b) Ipan Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo, quintlamahmacaz tlen tequimacanih, pampa quinnextiliah huan quinmacah tequitl ihcuac ce cihuatlacocoli motlahtlania huan nohquia pampa cuali quintlaxtlahuizqueh. Nohquia quitlachilizqueh ipa ce cihuatlacocoli ma quiceli nochi tlen quipia mano quiceliz.

c) Ipa Sistema de Transporte Público quicelizqueh ce credencial tlen ihcuac tenextilizqueh amo tlaxtlahuazqueh ihcuac yazqueh ipa ce carro, ni panoz quema itztozqueh ipa ce caltepalehuihquetl.

d) Ipa Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda amo qui ohuitilizqueh para ce cihuatlacocoli quipiacah in ininchah hua hueliz quintlanehtizqueh tomih ca ihquino quicuahtlalizqueh in ninchah.

e) Ipa Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia tlen ipa inin hueyatepetl quincalaquizqueh inconehuah campa conemocuitlahuiah huan amo patioh tlaxtlahuazqueh o quemantzi amo tlaxtlahuazqueh, mopalehuiz ihuaya Secretaría de Educación, zan ceco quipehualtizqueh tequitl tlen campa quinpalehuizqueh ica tomih huan nohquia quema momachtizqueh.

f) Ihuaya Secretaría de Finanzas amo tlaxtlahuazqueh quema quinequizqueh ma quinchihuilicah ce amatl ihcuac motlaixpantiz ce cihuatlacocoli.

X. Quipalehuizqueh ihcuac ce cihuatl quicocotoqueh pampa quiihcuiltozqueh ipa ce amatl tlen quinextia nochi tlen cihuameh quinixpanotoqueh.

XI. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Articulo Cempoali huan Caxtoli ce:

Tlen quichihuaz inon Secretaría de Salud:

I. Quinpahtiz cihuameh tlacocolmeh huan axtlen quinquixtiliz tomi.

II. Quitlahtlaniz huan quiniliz tlen tepalehuianih tlen ce cihuatlacocoli huan cani quicocotoqueh.

III. Quiihcuiloz tlen tetlaihilizqueh tlen quinfuerzachihuiltoqueh ma ihuaya incochicah, nohquia quichihuazqueh tlen quinpalehuizqueh cihuameh tlacocolmeh.

IX. Gestionar:

a) Ante la Secretaria de Desarrollo Económico, impulsar y facilitar el acceso de las víctimas a sus programas de crédito, así como, generar una bolsa de trabajo;

b) Ante la Secretaría del Trabajo y Fomento al Empleo, incentivar en las empresas la capacitación y generación de empleo con horarios favorables y remuneración justa y vigilar que las contratadas gocen de todos sus derechos laborales;

c) Ante el Sistema de Transporte Público, la obtención de credenciales que permitan la gratuidad del transporte para las mujeres que se encuentren en un albergue, por el espacio en que dure su estancia en el mismo;

d) Ante la Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda, facilitar los trámites para que las mujeres víctimas de violencia obtengan vivienda y/o créditos accesibles para la adquisición o mejoramiento de la vivienda;

e) Ante el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal, el acceso preferencial y gratuito o a bajo costo, a estancias o guarderías para las y los hijos de las mujeres víctimas de violencia y, en conjunción con la Secretaría de Educación, gestionar un programa de becas exclusivo para este tipo de población en riesgo y privilegiar su ingreso a escuelas cercanas al albergue o domicilio de las víctimas; y

f) Con la Secretaría de Finanzas, la exención del pago en la emisión de documentos que requieran las víctimas para la substanciación de procedimientos en materia penal y civil instaurados con motivo de la violencia que viven.

X. Dar seguimiento a los casos integrando el expediente con la cédula de registro único, documentos de referencia y de soporte; y

XI. Las demás que le atribuyan otras leyes y el Reglamento de la presente Ley.

Artículo 36.

La Secretaría de Salud deberá:

I. Brindar a las mujeres víctimas de violencia el acceso gratuito a los servicios de atención médica y psicológica para su tratamiento correspondiente;

II. Canalizar a las Unidades de Atención, previa notificación, a las mujeres que presenten lesiones u otros signos que sean presumiblemente consecuencia de la violencia sufrida, excepto los casos de violencia sexual.

III. Llevar a cabo registros de información desagregada por sexo, considerando todas las variables necesarias que permitan analizar el impacto de la violencia en la salud de las mujeres; Crear programas especializados para atender a mujeres víctimas de violencia con necesidades de atención psicológica y/o psiquiátrica.

IV. Quinpahtiz cihuameh tlacocolmeh huan tlahuel quinpalehuiz tlen tlahuel quinixpanotoqueh.
V. Quichihuaz tlen ica quinpalehuizqueh cihuameh tlacocolmeh campa caltepalehuiliztli.
VI. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli.

Articulo Cempoali huan Caxtoli ome: Tlen quichihuaz inon Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo:

I. Tematiltiz ihuaya Direccion de Igualdad tlen quichihtoqueh, quin ihcuilozqueh nochi tlen tequitl onca ipa ce cihuatlacocoli huan quinpalehuizqueh ihquino ma quichihuacah intequih ica inceltih.
II. Ihuaya initztozqueh ihcuac motlaixpantiz c chuatlacocoli ihcuac quinixpanoh ipan intequih.
III. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Articulo Cempoali huan caxtoli yeyi: Ni Consejería Jurídica y de Servicios Legales quinemiliz para amo quiohuitilicah huan amo ma tlaxtlahuacah amameh tlen mochihua ipa ne Estado Civil.

Articulo Cempoali huan caxtoli nahui: Tlen quichihuaz inon Sistema de Transporte Pùblico:

I. Quipehualtiz huan te eliz para cihuameh tlacocolmeh ma amo tlaxtlahuacah ihcuac tlahozqueh ipa ce carro ihcuac itztoqueh campa caltepalehuianih.
II. Nohquia quichihuaz cequinoqueh tlen quinextia tlanahuatiliztli

Articulo Ompoali: Tlen Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda nohquia Secretaría de Desarrollo Social huan Procuraduría quipia para amo quiohuitilizqueh ihcuac quinemilizqueh para ihcuac ce cihuatlacocoli ma quiahci ce cali campa itztoz o ma quitlanehticah tomih ihquino quicohuaz o quicuahtlaliz ichah, ni tepalehuiliztli quiitaz ahquia nozo aquin tlauel quicocotoqueh yeca quipalehuizqueh.

Articulo Ompoali huan ce: In Secretaría de Educación huan Sistema de Desarrollo Integral de la Familia tlen quipalehuiz ica tomin nochimeh cihuameh tlen tlahyohuiah noihuan quinpalehuizqueh inteixmatcahuan;

IV. Proporcionar atención en salud reproductiva de las mujeres, en especial de aquellas que se encuentran en mayores condiciones de vulnerabilidad y/o privadas de su libertad;
V. Diseñar y ejecutar programas especializados para atender a mujeres víctimas de violencia con necesidades de salud mental, en los Casas de Emergencia y Centros de Refugio; y
VI. Las demás que le atribuyan otras leyes y el Reglamento de la presente Ley.

Artículo 37. La Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo deberá:
I. Promover en coordinación con la Dirección de Igualdad, la creación o generación de bolsas de trabajo específicas para mujeres víctimas de violencia y apoyar la capacitación para el auto empleo;
II. Brindar acompañamiento jurídico a las mujeres víctimas de violencia en el ámbito laboral; y
III. Las demás que le atribuyan otras leyes y el Reglamento de la presente Ley.

Artículo 38. La Consejería Jurídica y de Servicios Legales gestionará las facilidades y exenciones para el pago de derechos y expedición de copias certificadas de las actas del estado civil de las Personas, para mujeres víctimas de violencia.

Artículo 39. El Sistema de Transporte Público deberá:
I. Gestionar para que a las mujeres víctimas de violencia se les brinden facilidades y exenciones de pago por el uso del servicio de transporte público, en tanto que permanezcan en los mismos; y
II. Las demás que le atribuyan otras leyes y el Reglamento de la presente Ley.

Artículo 40. La Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda, en coordinación con la Secretaría de Desarrollo Social y la Procuraduría, deberá facilitar los trámites para que las mujeres víctimas de violencia obtengan vivienda y/o créditos accesibles para la adquisición o mejoramiento de la vivienda. Este programa deberá considerar las condiciones de vulnerabilidad en las que se encuentren las mujeres víctimas.

Artículo 41. La Secretaría de Educación en colaboración con el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal y la Dirección de Igualdad, deberá formular programas de otorgamiento de becas dirigido a mujeres víctimas de violencia y en situación de riesgo, así como a sus dependientes.

Articulo Ompoali huan ome: Tlen quichihuaz inon Sistema para el Desarrollo Intergral de la Familia:

I. Quinpalehuizqueh in conehuan on cihuameh in tlahyohuiah ica amo quitlaxtlahuazqueh nozo zan achitzin campa quinpixtohqueh inconehua;

II. Quintlaihquilizqueh nochimeh tlen techihuiliah cualantli huan ihquino pehua cihuatlahyohuiliztli pampa ihquino motzacuiliz cualancayotl;

III. Huan nochi tlen nomequi quenon quihtoa tlanahuatili;

CAPITULO NAHUI
TLEN SEGUIMIENTO HUAN EVALUACION

Articulo Ompoali huan Yeyi: Quemantica tlanahuatihquetl tlen ipan inin amatlanahuatili itztoqueh centequitizqueh huan quiitazqueh tlah nochi tlen quiihtohua inin amatlanahuatili cuali nozo axcuali mochihtoc.

Articulo Ompoali huan Nahui: Inon Mexihco Hueyaltepetl nahuatihquetl tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Titular de la Jefatura de Gobierno quiyecanaz inon teenechicoliztli huan Secretaría Ejecutiva eliz inon Titular del InmujeresDF.

Articulo Ompohuali huan Macuili: Nochipa hueliz itztozqueh ipan inon teenechicoliztli tlen itoocah Comisión Interinstitucional nochi mexicoaltepetlanahuatinih tlen ica caxtilantlahtoli intoocah "Titulares de las dependencias del Gobierno Hueyaltepetl", itztoz inon tlanahuatini tlen Comisión de Derechos Humanos Hueyaltepetl, yeyih tlanahuatinih tlen Asamblea Legislativa hueyaltepetl, itztoqueh yeyih tlacameh nozo cihuameh catlin chantiah ipan Mexihco hueyaltepetl, noihqui itztoqueh yeyih cihuatlahtlanihquemeh tlen ica caxtilantlahtoli intoocah Investigadoras Especialistas ihuan itztoqueh ipan inon Comisión Interinstitucional hueytlaltipactlanahuatinih tlen ica caxtilantlahtoli intoocah Representantes de Organismos Internacionales especializados en la materia.

Articulo Ompohuali huan Chicuace: Catlin itztoqueh ipan inon Comisión Interinstitucional, hueliz zanilozqueh huan quiihtoz tlen cuanehnemiliah, noihqui hueliz itztoz huan incazaniloz acahya tlen monequi ma nochi catlin itztoqueh ipan inon Coordinación Interinstitucional quihuelitah.

Articulo Ompohuali huan Chicome: Ipan inon Comisión Interinstitucional hueliz oncaz Comités de Trabaho huan nochi monequi ma centequitican huan tlen quichihuaz:

Artículo 42. El Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal deberá:

I. Dar acceso preferencial y gratuito o a bajo costo, a estancias o guarderías a las hijas y los hijos de las mujeres víctimas de violencia;
II. Brindar servicios reeducativos integrales para las personas agresoras; con la finalidad de erradicar la violencia de su vida; y
III. Las demás que le atribuyan otras leyes y el Reglamento de la presente Ley.

CAPÍTULO IV
DEL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Artículo 43. Los titulares de las dependencias que integran la Coordinación Interinstitucional, se reunirán de manera periódica con la finalidad de evaluar el cumplimiento de los objetivos esta Ley.

Artículo 44. La reuniones de la Coordinación Interinstitucional serán presididas por el Titular de la Jefatura de Gobierno y funcionará como Secretaría Ejecutiva la Titular del InmujeresDF.

Artículo 45. Serán invitadas permanentes los titulares de las dependencias del Gobierno del Distrito Federal que no sean parte de la Comisión Interinstitucional; el titular de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, tres representantes de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, tres representantes de la sociedad civil y tres investigadoras especialistas, así como representantes de organismos internacionales especializados en la materia.

Artículo 46. Quienes participen en las reuniones de la Comisión Interinstitucional tendrán derecho a voz y a voto, y podrán designar a una persona suplente previa acreditación, la cual deberá tener capacidad decisoria.

Artículo 47. Con la finalidad de avanzar en el desarrollo de políticas públicas coordinadas, las dependencias de la Comisión Interinstitucional podrán conformarse en Comités de trabajo, por materia, que serán los siguientes:

I. Ipan INMUJERESDF quitzacuilizqueh cihuatlaihyohuiliztli.
II. Ipan Dirección de Igualdad quinpalehuizqueh cihuameh ihcuac tlaihyohuiah
III. Ipan Procuraduría quinmanahuizqueh inmelahcayo cihuameh.

Articulo Ompohuali huan Chicoeyi. Inin amatlanahuatili quiihtoz quen tequitiz inon Comisión Interinstitucional huan quiitaz tlah inon tequitl cuali nozo axcuali mochihtoc.

CAPITULO MACUILI

ININ TLANAHUATILXEXELOLI QUIIHTOHUA QUEN QUINPALEHUIZQUEH HUAN QUINMANAHUIZQUEH CIHUAMEH CATLIN TLAIHYOHUIHTOQUEH IPAN INON TEEPALEHUILCALI TLEN ICA CAXTILANTLAHTOLI ITOOCAH CASAS DE EMERGENCIA, HUAN IPAN INON TEEMOCUITLAHUILCALI TLEN ICA CAXTILANTLAHTOLI ITOOCAH CENTROS DE REFUGIO.

Articulo Ompohuali huan Chicnahui: Ipan inon teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia quinpalehuizqueh cihuameh catlin tlaihyohuihtoqueh inhuan iteeixmatcahuan catlin noihqui tlaihyohuiah, inon Casas de Emergencia cemilhuitl huan ceyohual tlahpotoz huan hueliz calaquizqueh zancatlinueli cihuatl inhuan inconehuan mazqui quipia nozo axquipia tomin. Zan hueliz itztoz yeyi tonali ipan inin Casas de Emergencia.

Articulo Ompohuali huan Mahtlactli: Nochi xihuitl, cemilhuitl huan ceyohual tlahpotoz inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio.
Hueliz itztozqueh ompa hasta ihcuac tlahuel cuali momachiliah huan cuali quinohuicaquixtiz cihuameh inhuan iteeixmatcahuan.

Articulo Ompohuali huan Mahtlactli Ce: Quen quinpalehuizqueh cihuameh inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio.

I. Quinpahtizqueh, quinpalehuizque ica tlanahuatili huan quinyolmelahuazqueh mah cuali nemican occepa;
II. Ihcuac cihuameh noye tlahyohuiah huan yehuameh noye momohtia hueliz quinpalehuizqueh cequimeh teepahtianimeh achi tlaixmatqueh, hueliz quinpalehuizqueh ipan altepetepahtiloyan nozo occe teepahtilcali;

I. De prevención, que será coordinado por el INMUJERESDF;
II. De atención, que será coordinado por la Dirección de Igualdad; y
III. De acceso a la justicia, el cual será coordinado por la Procuraduría.

Artículo 48. El Reglamento de la presente Ley establecerá el funcionamiento de la Comisión Interinstitucional en cuanto al seguimiento y evaluación de la presente Ley.

CAPÍTULO V
DE LAS CASAS DE EMERGENCIA Y CENTROS DE REFUGIO PARA MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA

Artículo 49. Las Casas de Emergencia son estancias especialmente acondicionadas para recibir a las mujeres víctimas de violencia y a las víctimas indirectas, que operan las 24 horas del día y los 365 días del año. Podrá ingresar a las Casas de Emergencia, cualquier mujer, sin importar su condición; así como sus hijas e hijos de cualquier edad, o cualquier persona que dependa de ella. El período de estancia no será mayor de tres días, previa canalización a un albergue, de ser necesario.

Artículo 50. Los Centros de Refugio son lugares temporales de seguridad para la víctima y víctimas indirectas que funcionarán las 24 horas del día, los 365 días del año.
La permanencia en los Centros de Refugio se dará en tanto subsista la inestabilidad física y/o psicológica, o bien subsista el riesgo para la víctima directa y las víctimas indirectas.

Artículo 51. Las Casas de Emergencia y los Centros de Refugio brindarán los siguientes servicios:

I. Atención psicológica, médica, jurídica y social;
II. Acceso a servicios de atención especializada para contención de personas en estado de crisis o enlaces permanentes para canalización a dependencias especializadas de servicios médicos y de psicología que pueden ser otorgados por instituciones públicas o privadas;

III. Quinmachtizqueh miec tlamantli, ihquino hueliz cuali tequitizqueh cihuameh huan cuali nemizqueh.
IV. Monequi ma quintequimacacan cihuameh.

Articulo Ompohuali huan Mahtlactli Ome: Quen neciz huan tlen oncaz ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio.

I. Nochipa quipohpozqueh inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio.

II. Monequi tlahuel tlatlahuilia huan cuali tlaehecaz ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio.

III. Ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio oncaz yeyantli campa quinpalehuizqueh conemeh ihuan cihuaconemeh catlin itztoqueh ihuaya ne cihuatl tlen tlaihyohuihtoc.

IV. Ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio oncaz yeyantli campa quinpalehuizqueh huehuetzintzin tlen ihuanyazqueh ne cihuatl tlen tlaihyohuihtoc.

V. Oncaz atl tlen quionizqueh (agua potable), tepoztlahuili (luz eléctrica), amahxamialoni (lavabos) huan maltihcali (baños) ica atotonic.

VI. Ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio tequitizqueh Trabajadoras Sociales, Psicólogas ihuan teepahtianih (Doctoras) anquemeh quinpalehuizqueh cihuameh tlen tlaihyohuiah.

VII. Itech monequi mah inon cihuameh quipiacan cehce cochtlapechtli campa mocahuazque yehuan inhuan inconehuan.

VIII. Ma yetozqueh calpixqueh;

IX. Ma yetozqueh ixtlamatianimeh tlen cuali tequitizqueh quen quihtoa Normas Oficiales Mexicanas;

Articulo Ompohuali huan Mahtlactli yeyi: In Dirección de Igualdad huan Inmujeres quipiacan ca mocentlalizqueh huan quitazqueh quenon quinpalehuizqueh icatomin on teepahlehuicali caxtilatlahtoli itooca Casas de Refugio nozo teemocuitlahuicali caxtilatlahtoli itooca Casa de Emergencia.

III. Capacitación para que las mujeres desarrollen habilidades para el empleo, a fin de que logren estar en condiciones de participar plenamente en la vida pública, social y privada; y
IV. Bolsa de trabajo, con la finalidad de que puedan tener una actividad laboral remunerada en caso de que lo soliciten.

Artículo 52. Las Casas de Emergencia y Centros de Refugio, para estar en condiciones óptimas y así garantizar la atención con calidad y calidez, tendrán:

I. Instalaciones higiénicas;
II. Áreas suficientes, iluminadas y ventiladas;
III. Áreas especiales para la atención de las niñas y los niños que acompañen a las víctimas;
IV. Áreas especiales para la atención de las personas mayores que acompañen a las víctimas;

V. Agua potable, luz eléctrica, lavabos y regaderas suficientes, red de agua caliente para baños;
VI. Personal femenino en las áreas de trabajo social, psicología y medicina;
VII. Dormitorios con camas individuales o espacios para una familia integrada por una mujer y sus dependientes;
VIII. Seguridad en el acceso a las instalaciones; y
IX. Personal capacitado que apliquen las Normas Oficiales Mexicanas relativas y vigentes a este tipo de centros de atención.

Artículo 53. La Dirección de Igualdad y el INMUJERESDF deberán celebrar convenios o proyectos de coinversión con las organizaciones de la sociedad civil, para la concertación de acciones y programas de financiamiento y apoyo a las Casas de Emergencia o Centros de Refugio.

CAPITULO CHICUACE
TLEN HUELIZ QUITAZQUEH TLANAHUATILI

Articulo Ompohuali huan Mahtlactli nahui: Tlen Hueliz Quitazqueh Tlanahuatili Tlen Cihuameh, tlen cihuameh nochitin tlanamatili ipan tlen quichihuazqueh tlen tequipanoa inin altepetl huan quinon hueliz mochihuaz cama tlen eltoc ipan tlanahuatilamatl.

Articulo Ompohuali huan Caxtoli: Quen inmelahcayo nozo inmanoh quinmanahuizqueh cihuameh:

I. Quitzacuilizqueh cihuatlaihyohuiliztli, quinmocuitlahuizqueh cihuameh tlen tlaiyohuiah nozo tlen hueliz tlaihyohuizqueh, ihquino cuali itztoqueh, cuali cualquizaz huan ax quipolozqueh itlaman tlen quipiah.

II. Ma quinpalehuican huan inhuanyacan campa quinmanahuizqueh cihuameh ihquino quitzacuiltizqueh inon cihuatlaihyohuiliztli huan cihuameh catlin tlaihyohuihtoqueh cualquizazqueh.

III. Quitzacuilizqueh cihuameh intlaihyohuiliz huan quiitaz axoncaz inon cihuatlaihyohuiliztli ipan hueytlanahuatilcali.

Articulo Ompohuali huan Caxtoli huan ce: Itztoz inon teemanahuihquetl tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Abogada victimal noihqui itztoz inon tlaihyohuihcihuamanahuihquetl tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Abogada de las mujeres victimas de violencia ihquino ax quinahcoitazqueh cihuameh, ax quinixpanozqueh, quitzacuilizqueh cihuatlaihyohuiliztli, quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh catlin ax quipiah tomin huan yeca ax huelizquiah tlaxtlahuazqueh ceyoc teemanahuihquetl, ihquino cihuameh cualquizazqueh.

Articulo Ompohuali huan Caxtoli huan ome: Inin tlanahuatili quiihtohua quen quinpalehuizqueh cihuameh ipan inon Patrocinio huan Asesoría legal especializada ipan fuero común, materia penal, civil, familiar, arrendamiento huan laboral ihquino:

I. Ipan materia penal, quinpalehuiz cihuameh inon teemanahuihquetl tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Abogada víctimal catlin tequitiz ipan inon Procuraduría huan catlin itztoz ipan inon Sistema de Auxilio a Victimas del Delito.

II. Ipan materia civil y arrendamiento quinmanahuiz nozo/ huan quinpalehuizqueh cihuameh ce teemanahuihquetl tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Defensor de oficio catlin tequiti ipan Consejería Jurídica y de Servicios Legales.

CAPÍTULO VI
DEL ACCESO A LA JUSTICIA

Artículo 54. El acceso a la justicia de las mujeres es el conjunto de acciones jurídicas que deben realizar las dependencias y entidades del Distrito Federal para hacer efectiva la exigibilidad de sus derechos en los ámbitos civil, familiar, penal, entre otros. Implica la instrumentación de medidas de protección, así como el acompañamiento, la representación jurídica y, en su caso, la reparación del daño.

Artículo 55. Las acciones de acceso a la justicia consisten en:

I. Implementar de manera pronta y eficaz medidas de protección para las mujeres víctimas de violencia o en riesgo de serlo, para salvaguardar su integridad física y psíquica, así como su patrimonio, tomando en cuenta las condiciones de vulnerabilidad en las que se encuentren;

II. Actuar con la debida diligencia para orientar, acompañar y representar a las mujeres víctimas de violencia en los procedimientos en que participen, con el fin de que sean sancionados los actos de violencia cometidos en su contra, así como para hacer efectiva la reparación del daño; y

III. Instrumentar acciones integrales que tiendan a disminuir los efectos de la violencia contra las mujeres y evitar la violencia institucional;

Artículo 56. A fin de buscar mecanismos eficaces que permitan erradicar la discriminación contra las mujeres y apoyar especialmente a aquellas en mayor condición de vulnerabilidad, y ante la necesidad de adoptar estrategias integrales para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres, en la esfera de la procuración y administración de justicia, se crea la figura de la abogada victimal y de la abogada de las mujeres víctimas de violencia, quienes podrán tener la representación legal de aquellas mujeres que no cuenten con los medios económicos suficientes para contratar una o un defensor particular.

Artículo 57. La representación legal que se proporcione a las víctimas, consistirá en el patrocinio y asesoría legal especializada, en asuntos del fuero común, en materia penal, civil, familiar, arrendamiento y laboral de la siguiente manera:

I. En materia penal, a cargo de la Procuraduría a través de una abogada victimal adscrita al Sistema de Auxilio a Víctimas del Delito;

II. En materia civil y arrendamiento, a cargo de la Consejería Jurídica y de Servicios Legales a través de una defensora o un defensor de oficio;

III. Inhuan cihuameh inteeixmatcahuan (materia familiar):

a) Quinpalehuizqueh cihuameh temanahuihquemeh tlenitztoqueh ipan Dirección Ejecutiva de Asuntos Jurídicos huan Sistema Para el Desarrollo integral de la Familia Hueyaltepetl ixexelol.

b) Noihqui quinpalehuizqueh huan quinmanahuizqueh catlin tequitih ipan inon teemanahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah "Unidades de Atención" huan tlen Dirección de Igualdad ce ixexelol.

IV. Ipan cihuameh intequih (materia laboral) quinpalehuizqueh inon teemanahuihquetl catlin tequiti ipan Subprocuraduría de Atención a Mujeres huan tlen Procuraduría de la Defensa del Trabajo ce ixexelol.

Articulo Ompohuali huan Caxtoli huan chichoyei: Quen inon Procuraduría quinpalehuizqueh cihuameh:

I. Inon cihuamanahuihquemeh tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Abogadas Victímales catlin tequitih ipan Sistema de Auxilio a Victimas del Delito quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh ihcuac tlaihyohuihtoqueh.

II. Inon Sistema de Auxilio a Victimas del Delito quiihcuiloz ipan ce amatl tlen itoocah ica caxtilantlahtoli Dictamen psicológico quen momachiliah cihuameh ihcuac tlaihyohuihtoqueh ihquino quen quinahuatia inon Código de Procedimientos Penales.

III. Quichicahualtiz inon Fondo de Apoyo a Victimas del Delito ihquino cuali quinpalehuizqueh cihuameh catlin tlaihyohuihtoqueh ica tomin.

IV. Ma mocentequitican ica Secretaría de Finanzas, ihquino cihuameh tlen tlaihyohuiah hueliz ax tlaxtlahuazqueh inon amatl tlen itoocah ica caxtilantlahtoli Copias Certificadas ihcuac inon icnocihuameh itztoqueh ipan ce Procedimiento Penal.

V. Oncaz zan ce tapohuali telefónico huan cihuameh nozo zancatlinhueli hueliz quinotzaz tlanahuatini huan quitlahtlaniz tepalehuiliztli, ihquino quinpalehuizqueh cihuameh huan quitzacuilizqueh inon cihuatlahyohuiliztli.

VI. Quichihuaz nochi tlen quiihtohua ceyoc totlanahuatil huan inin hueytlanahuatilcali huelizquia quichihuaz.

Articulo Ompohuali huan Caxtoli huan nahui: Quen inon Secretaría de Seguridad Pública quinpalehuiz cihuameh.

I. Monequi oncaz teeixpianih (policias) catlin quinmanahuizqueh cihuameh ihquino quitzacuilizqueh inon cihuatlahyohuiliztli huan cuali mochihtoc tlen inin tlanahuatili quiihtohua.

III. En materia familiar:

a) A cargo del Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Distrito Federal, a través de los abogados adscritos a la Dirección Ejecutiva de Asuntos Jurídicos; y

b) A cargo de la Dirección de Igualdad a través de las abogadas de las mujeres víctimas y víctimas indirectas deviolencia adscritas a las Unidades de Atención.

IV. En materia laboral a cargo de la Procuraduría de la Defensa del Trabajo, a través de personal jurídico adscrito a la Subprocuraduría de Atención a Mujeres.

Artículo 58. La Procuraduría, desde la perspectiva de género, deberá:

I. Proporcionar representación legal en materia penal a las mujeres víctimas de violencia, a través de la abogada victimal, adscrita al Sistema de Auxilio a Víctimas del Delito;

II. Elaborar los dictámenes psicológicos victimales a través del Sistema de Auxilio a Víctimas del Delito, de conformidad con lo dispuesto por el Código de Procedimientos Penales;

III. Fortalecer el Fondo de Apoyo a Víctimas del Delito para apoyar económicamente a todas las mujeres víctimas de violencia que se encuentren en mayores condiciones de vulnerabilidad y propiciar su autonomía;

IV. Gestionar convenios con la Secretaría de Finanzas para exención del pago de derechos a las mujeres víctimas de violencia en la emisión de copias certificadas de los procedimientos en materia penal;

V. Habilitar una línea única de atención telefónica para recibir denuncias de violencia contra las mujeres, por parte de la propia víctima o cualquier otra persona, y dar inicio a la investigación respectiva; y

VI. Las demás que le atribuyan otros ordenamientos legales.

Artículo 59. La Secretaría de Seguridad Pública, desde la perspectiva de género, deberá:

I. Conformar un cuerpo policíaco especializado en atender y proteger a las víctimas de violencia, y brindar las medidas de protección que establece esta Ley;

II. Ma nochi hueytlanahuatilcali ipan Mexihco tlaltipactli tlen ica caxtilantlahtoli intoocah Dependencias encargadas de la seguridad pública quinmanahuican inmelahcayo nozo inmanoh tlen cihuameh.

III. Quichihuaz nochi tlen quiihtohua ceyoc totlanahuatil huan inin hueytlanahuatilcali huelizquia quichihuaz.

Articulo Yeipohuali: Quen quinpalehuiz cihuameh inon Defensoría de Oficio tlen ca ipan Consejería Jurídica y de Servicios Legales opan hueyaltepetl.

I. Hueliz acahya catlin tequiti ipan inon Coordinación Interinstitucional quintitlaniz cihuameh campa Defensoría de Oficio, ompa quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh.

II. Ma ipan tribunal nochi quimatican tlen inin tlanahuatili quiihtohua huan quen momanahuizqueh cihuameh ihquino quen quiihtohua inon normas sustantivas huan adjetivas.

III. Cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh huan monequi ma calaquican ipan inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio, achto quintitlanizqueh campa Dirección de Igualdad, zatepan quinpalehuizqueh, ihquino quen quiihtohua inon Programas Sociales tlen oncah.

IV. Ihcuac ce cihuatl itztoc ipan ce Centro de Readaptación Social huan quiixpanoh, quimaquiliah, nozo amo quitlepanitah inmanoh nozo inmelahcayo, inin Defensoría de Oficio quinmanahuiz huan quichihuaz inon denuncia.

V. Tlamo tlen quiihtohua cyec totlanahuatil huan inin hueytlanahuatilcali huelizquia quichihuaz.

Articulo Yeypohuali huan Ce: Quen quinpalehuizqueh cihuameh ipan inon Tribunal.

I. Itztozqueh cemilhuitl, ceyohual huan nochi xihuitl inon Jueces de lo civil, familiar huan penal, monequi quinpalehuican huan quinmanahuican cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh inhuan iteeixmatcahuan.

II. Quinmanahuizqueh huan quinmocuitlahuizqueh cihuameh catlin hueliz tlahyohuizqueh., quiitaz tlen cuali itztoqueh huan cuali momachiliah ipan intlacayo, inyolo, incuanehnemiliz, inmanoh nozo inmelahcayo, noihqui quiitaz tlah inon cihuameh amo quipolozqueh itlaman.

III. Nochi tlen quiihtohua totlanahuatil huan inin hueytlanahuatilcali huelizquia quichihuaz.

II. Crear mecanismos de coordinación y colaboración con las dependencias encargadas de la seguridad pública en las distintas entidades federativas que coadyuven en la ejecución de las medidas que garanticen la seguridad de las víctimas; y
III. Las demás que le atribuyan otros ordenamientos legales.

Artículo 60. La Consejería Jurídica y de Servicios Legales del Distrito Federal a través de la Defensoría de Oficio, desde la perspectiva de género, deberá:
I. Representar y asesorar a las mujeres víctimas de violencia canalizadas por las dependencias que integran la coordinación interinstitucional, en materias penal, civil y familiar;
II. Promover ante el Tribunal las medidas de protección establecidas en la presente Ley, de conformidad con las normas sustantivas y adjetivas;
III. Canalizar a la Dirección de Igualdad a las víctimas que tengan necesidad de ingresar a las Casas de Emergencia o Centros de Refugio a fin de que reciban los beneficios de los programas sociales establecidos;
IV. Promover las denuncias correspondientes por delitos cometidos en agravio de sus defendidas, que se encuentren internas en los centros de readaptación social y penitenciarías; y
V. Las demás que le atribuyan otros ordenamientos legales.

Artículo 61. El Tribunal, desde la perspectiva de género, deberá:
I. Contar con jueces de lo civil, familiar y penal las veinticuatro horas del día, y los trescientos sesenta y cinco días del año, que puedan ordenar en cualquier momento las medidas de protección que requieran las mujeres víctimas de violencia, así como las víctimas indirectas;
II. Dictar las medidas de protección necesarias para salvaguardar la integridad física y psíquica, la libertad, la seguridad y el patrimonio de las mujeres víctimas de violencia o en riesgo de serlo, así como de sus dependientes.
III. Las demás que le atribuyan otros ordenamientos legales.

CAPITULO CHICOME
TLEN QUICHIHUAZQUEH ICA TEPALEHUIZQUEH

Articulo Yeypohuali huan Ome: Tlen quichihuazqueh pampa quinequih quitzacuilizqueh huan ihquino amo quinixpanozqueh cihuameh. Tlen quichihuazqueh quinequi ma quitzacuili.
Tlen quichihuazqueh quitzacuiliz huan tlanahuatiz ihquino ma cuali mohuicacah tlanahuatianih ihcuac quiixmatizqueh tlech pano huan quenatza pano huan nohquia quinextiz quen quinixpanoh cihuameh, huan nohquia tlen inhuaya itztoqueh.

Articulo Yeypohuali huan Yeyi: Inin tlanahuatiliztli tlen quinpalehuiz cihuameh ihcuac quinixpanozqueh, motocaxtia:

a. Nimantzi
b. Quitzacuilia pa ma amo ipanti nozo axtlen ipan mochihuaz
c. Tlen ahquia quipano tlen moihtoa De naturaleza civil

Articulo Yeypohuali huan Nahui: Ne órdenez de Protección de Emergencias amo achi huahcahuaz mazque 72 horas huan quipia tlen quichihuaz ce tlanahuatihquetl ihcuac ipa amatl neciz para quena nozo quema hueliz quiixpanozqueh ce cihuatl ihcuac cualiitztoc huan nohquia tlen ihuaya iniztoc, tlah monequiz, ce tlanahuatihquetl yaz campa panoh nopa nozo inon teixpanocayotl huahcaya nozo ihcon quiitaz tlech mochihuaz. Huan quipalehuiz tlanahuatili tlen quipalehuiz ce cihuatlacocoli, huahcahuaz 72 horas huan ce tlanahuatihquetl quichihuaz ipa chicoace hora ce solicitud tlen tenextilizqueh ihquino ma nimantzi quinemilicah

Articulo Yeypohuali huan Macuili: Quiitazqueh tlanahuatianih tlen penal tlah nimantzi tlanahuatizqueh ihquino ma quinpalehuicah cihuameh tlacocolmeh.

I. Tlen hueli quinpanoz
II. Tlah cuali itztoqueh
III. Tlah quipia tlen ica momanahuiz.

Tlen tlanahuatihquetl amo moixcuiz tlen impa tlanahuatihtoc para ma quinpalehuicah cihuameh tlacocolmeh huan tlen inteixmatcahuah.

CAPÍTULO VII
MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Artículo 62. Las medidas de protección tienen como propósito prevenir, interrumpir o impedir la consumación de un delito o que se actualice un supuesto en materia civil o familiar que implique violencia contra las mujeres, a través de la emisión de una orden dictada por la autoridad judicial competente.
Las medidas de protección prohíben u ordenan la realización de determinadas conductas y son precautorias, cautelares y de urgente aplicación en función del interés superior de la víctima. Deberán otorgarse por los jueces de lo penal, civil y familiar, según corresponda, inmediatamente que conozcan los hechos probablemente constitutivos delitos o supuestos del orden civil o familiar, que impliquen violencia contra la víctima o víctimas indirectas.

Artículo 63. Las órdenes de protección se consideran personalísimas e intransferibles y podrán ser:

a) De emergencia;
b) Preventivas, y
c) De naturaleza civil.

Artículo 64. Las órdenes de protección de emergencia, tendrán una temporalidad no mayor de 72 horas y deberán emitirse de plano por el juez de lo penal cuando en la solicitud se establezca que se encuentra en riesgo la integridad física o psicológica, la libertad o seguridad de la víctima y víctimas indirectas. De ser necesario el juez competente podrá trasladarse al lugar de los hechos para cerciorarse de que se ejecuta la orden y se pone a salvo a la víctima y en su caso, a las víctimas indirectas.
Las órdenes de protección preventivas, tendrán una temporalidad no mayor de 72 horas y se emitirán por el juez de lo penal dentro de las seis horas siguientes a la solicitud y su notificación y ejecución se hará de inmediato.

Artículo 65. Corresponderá a los jueces de lo penal otorgar las órdenes de protección de emergencia, quienes deberán tomar en consideración:

I. El riesgo o peligro existente;
II. La seguridad de la víctima, y
III. Los elementos con que se cuente.

El juez de que se trate no tomará en cuenta para la emisión de la orden de protección, que con anterioridad se haya otorgado una orden para la misma víctima o víctimas indirectas en contra del mismo agresor.

Articulo Yeypohuali huan Chicuace: Ni tlanahuatili nimantzi tepalehuiz huan tematiltiz tlanahuatilizmeh tlen tepalehuianih ya itooca Juez penal:

I. Quiquixtizqueh tlen teixpanotoh ipan icha campa itztoya ihuaya icihuah o campa itztoh tlen quiixpanotoqueh huan teipah nozo zatepan quicenmactilizqueh cali cihuatlacocoli ihcuac ayohtle ipantiz huan quema hueliz quitecohuiz nochi tlen iaxca.

II. Quitlacahualtizqueh teixpanohquetl pa ma amo monechcahui o amo ma calaqui campa ichah, campa tequiti, campa momachtia huan campa moohtia cihuatlacololi nohquia tlen inteixmatcahuah.

III. Tlanahuatiz ma nimantzi quimacah cihuatlacocoli huan iteixmatcahuah tlen inaxca huan iamahuah nohquia.

IV. Quitlacahualtizqueh teixpanohquetl pa ma amo quizanilhui huan ma amo quiita icihuah tlen quimaquiltoh huan nohquia iteixmatcahuah.

V. Quitzacuilizqueh pa ma ayocana nozo ayocmo quimahmatitiah huan ayocana ma quicuatotonitiah campa nemi ce cihuatlacocoli o ce iteixmatcah, ni tlanahuatiliztli quinmocuitlahuiz huan quitzacuiliz tlen teixpanohquetl pa ma amo monechcahui huan ma amo quizanilhui tlen quiixpanotoh yo tlen ica iteixmatcahuah.

Ni tlanahuatiliztli mocuiz ihatza tlen teixpanotoh qui ihixpixtoqueh, quimocuitlahuitoqueh o quipia tlanahuatili ipan cihuatlacocoli.

Ce tlanahuatihquetl hueliz quichihuaz ce o miec tlanahuatiliztli tlen campa neciz ni tlanahuatilamatl.

Tlah tlanahuatianih moixcuizqueh para teixpanotoqueh, nimantzi quiitzquizqueh tequihuameh tlen teixpanotoh huan ce tlanahuatihquetl tlen quihuicaz ni cualantli nimantzi quichihuaz ce amatl campa neciz tlech quichihtoh tlen teixpanohquetl.

Articulo Yeypohuali huan Chicome: Tlen tlanahuatihquetl quichihuaz ce amatl tlen quipalehuiz tlen quiixpanotoqueh huan quiquixtilizqueh tlen tlapihpia, tlen ica temaquiliaya teixpanohquetl.

Articulo Yeypohuali huan Chicoyei: Inon Juez de lo penal quiihliz on autoridad ejecutora nochi tlen monequi huan ihquino quinmocuitlahuizqueh cihuameh:

I. Hueliz calaquizqueh ipan incah tlen cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh.

II. Quinmocuitlahuizqueh cihuameh inhuan inteeixmatcahuan catlin noihqui tlahyohuihtoqueh ihcuac oncah cualantli.

Artículo 66. Son órdenes de protección de emergencia y serán otorgadas por el Juez penal:

I. La desocupación por el agresor, del domicilio conyugal o donde habite la víctima, independientemente de la acreditación de propiedad o posesión del inmueble, aún en los casos de arrendamiento del mismo, y en su caso el reingreso de la víctima una vez que se resguarde su seguridad. Esta orden implica la presunción de la posesión, uso y goce de los bienes que se encuentren en el domicilio;

II. La prohibición al agresor de acercarse o ingresar al domicilio, lugar de trabajo, de estudios de la víctima y las víctimas indirectas, o cualquier otro que frecuente la víctima;

III. Ordenar la entrega inmediata de objetos de uso personal y documentos de identidad de la víctima y, en su caso, de las víctimas indirectas;

IV. La prohibición al agresor de comunicarse por cualquier medio o por interpósita persona, con la víctima y, en su caso, las víctimas indirectas;

V. Prohibición de intimidar o molestar en su entorno social a la víctima, víctimas indirectas o testigos de los hechos. Esta orden de protección podrá incluir que el probable agresor se acerque o comunique por cualquier medio o a través de interpósita persona, con los parientes de la víctima, consanguíneos en línea recta ascendente o descendente sin limitación de grado y colateral hasta el cuarto grado, o civil.

Esta medida se aplicará aún cuando la persona agresora tenga la guarda y custodia, atención y cuidado, tutela o patria potestad de las víctimas.

El Juez podrá emitir una o varias de las órdenes que se establecen en el presente artículo.

En caso de que la autoridad encargada de ejecutar la orden de protección se percate de la comisión de un delito, pondrá de inmediato al probable responsable a disposición de la autoridad correspondiente. En este caso el Juez que emitió la orden remitirá de inmediato copia certificada de todo lo actuado a la autoridad ante quien se haya puesto a disposición al probable responsable.

Artículo 67. El juez penal podrá emitir como orden de protección preventiva la retención y guarda de armas en posesión de la persona agresora, y dar aviso a la autoridad federal competente.

Artículo 68. El Juez de lo penal, para el cumplimiento de las órdenes de protección, autorizará a la autoridad ejecutora, lo siguiente:

I. Ingresar al domicilio o al lugar en dónde ocurra o haya ocurrido el acto de violencia;

II. Proporcionar protección policíaca en tanto persista la situación de emergencia y se conduzca a la víctima y, en su caso, a las víctimas indirectas a un lugar donde se encuentren fuera de peligro;

III. Inhuanyazqueh campa inchan cihuameh huan hueliz quiquixtizqueh nochi intlaman huan noihqui tlen inaxca iteeixmatcahuan.

IV. Quinhuicazqueh cihuameh huan inteeixmatcahuan campa inon Teepalehuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Casas de Emergencia, huan inon Teemocuitlahuilcali tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Centros de Refugio ihcuac monequi;

Ihcuac inon hueytlanahuatihquetl yoquinmocuitlahui cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh, quinihlizqueh cihuameh nochi tlen monequi huan quen quimanahuizqueh huan quinmocuitlahuizqueh inon teeixpihquetl (policías).

Articulo Yeypohuali huan Chicnahui: Cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh nozo zancatlinhueli huelizquia quinotzaz inon tlanahuatihquetl ihquino quinmanahuizqueh huan quinpalehuizqueh cihuameh inhuan inteeixmatcahuan.

Articulo Yeypohuali huan Mahtlactli: Ica inon Tlanahuatiliztli tlen ica Quinmocuitlahuizqueh Cihuameh huan tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Ordenes de Protección, quinmocuitlahuizqueh inaxcayo huan nochi intlaman tlen cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh huan noihqui inteeixmatcahuan inaxcayo. Nochi quinahuatiz inon Juez de lo familiar nozo Juez de lo civil huan ihcuac quinotzaz monequi ma quinpalehuizqueh cihuameh ipan zan chicuace hora, ihcuac quiyolmelahuah inon teixpanohquetl, inin Tlanahuatiliztli tlen ica Quinmocuitlahuizqueh Cihuameh hueliz mochihuaz yeyi tonali.

Articulo Yeypohuali huan Mahtlactli Ce: Nican nezi nochi inon Tlanahuatiliztli tlen ica quinmocuitlahuizqueh cihuameh huan tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Órdenes de Protección:

I. Axacah hueliz quipaxaloz inon teixpanohquetl huan amo hueliz quinitaz iteeixmatcahuan.

II. Mochihuaz ce inventario tlen quiihtoz quezqui ipatih nochi intlaman huan noihqui nochi tlen ica cihuatl catlin tlahyohuihtoc tequiti.

III. Inon teixpanohquetl amo hueliz quienajenaroz nozo quihipotecaroz inaxcayo huan intlaman tlen quipia ihuan icihuah nozo inamic, mazqui amo monamictictoqueh.

IV. Monequi ma niman tetlamacacan.

Articulo Yeypohuali huan Mahtlactli Ome: Inon Tlanahuatiliztli tlen ica Quinmocuitlahuizqueh Cihuameh huan tlen ica caxtilantlahtoli itoocah Órdenes de Protección zan niman mochihuaz huan ica inin quinyolmelahuazqueh on teixpanohquetl tlen monequi ma itztoz iixpan Juez catlin ihquino yoquinahuati, huan ipan ceyoc tonali mochihuaz audiencia ica pruebas huan alegatos.

III. Acompañar a la víctima a su domicilio para recoger sus pertenencias personales y, en su caso, de las víctimas indirectas;

IV. Trasladar a la víctima y víctimas indirectas, si así lo requieren, a las Casas de Emergencia o Centros de Refugio;

En todos los casos, al finalizar la diligencia de ejecución de las órdenes de protección, la autoridad deberá proporcionar toda la información necesaria para que la víctima acceda a protección policíaca inmediata, en cualquier momento que este en riesgo su seguridad e integridad.

Artículo 69. Las órdenes de protección de emergencia podrán ser solicitadas por la víctima o cualquier persona, que tenga conocimiento del riesgo en que se encuentra la integridad física o psicológica, la libertad o seguridad de la víctima y víctimas indirectas.

Artículo 70. Las órdenes de protección de naturaleza civil tienen como propósito salvaguardar el patrimonio de la víctima o víctimas indirectas y podrán ser dictadas por el juez de lo familiar o de lo civil, según corresponda dentro de las seis horas siguientes a su solicitud y tendrán una temporalidad no mayor a 72 horas a partir de la notificación a la persona agresora.

Artículo 71. Son órdenes de protección de naturaleza civil las siguientes:

I. Suspensión temporal al agresor del régimen de visitas y convivencia con sus descendientes;

II. Elaboración del inventario de los bienes de su propiedad o que formen parte de su patrimonio, incluyendo los implementos de trabajo de la víctima;

III. Prohibición al agresor de enajenar o hipotecar bienes de la sociedad conyugal o las que se encuentren en el domicilio común en caso de concubinato o sociedad de convivencia;

IV. Obligación alimentaría provisional e inmediata.

Artículo 72. La orden de protección surtirá sus efectos al momento de ser notificada y en la misma se citará a la persona agresora para comparecer ante el juez que emite la orden al día siguiente en que la reciba para que celebrar audiencia de pruebas y alegatos.

Inon Juez monequi ma quiihto tlen panoz ipan ce tonali (cempohuali huan nahui hora) hueliz quiconfirmaroz, quicuepaz nozo quirevocaroz inon cualantli.

CAPITULO CHICOME
QUEN CUALQUIZAZ CIHUAMEH CATLIN TLAHYOHUIHTOQUEH IPAN MEXICO HUEYALTEPETL

Articulo Yeypohuali huan Mahtlactli Yeyi: Inon cihuameh catlin tlahyohuihtoqueh hueliz cualquizazqueh ihcon quen quihtohua inon Tlanahuatili 20, ixexelol B, ipilxexelol IV, ipan inon Constitución Politica de los Estados Unidos Mexicanos. Inon hueycoyotequitique Mexihco Hueyaltepetl, quinpalehuiz cihuameh ica servicios jurídicos especializados.

Articulo Yeypohuali huan Mahtlactli Nahui: Tlen quichihuaz inon Ministerio Público ihcon cihuameh cualquizazqueh.

I. Quinyolmelahuazqueh on icnocihuameh tlen hueliz cualquizazqueh huan nochi tlen mochihuaz para ma nochi mocualtali.

II. Inon Juez hueliz quixtiz itlaman tlen teixpanohquetl, ihcuac icnocihuatl nelquinehnemilia tlen inon teixpanohquetl huelizquia quienajenaroz nozo quitlaatiz intlaman, ihcon cualquizaz inon icnocihuatl.

III. Quiyolmelahuazqueh on icnocihuameh tlen hueliz yaz campa Comisión de Derechos Humanos Hueyaltepetl ihcuac amo quitlepanitztoc inmelahcayo nozo inmanoh hueliz quiixpantiz idenuncia iixpan Fiscalía de Servidores Públicos nozo Órgano de Control Interno.

TITULO MACUILI
INON CANICA HUALEHUAZ INON TOMIN INON ICA QUICHIHUAZQUEH ININ TLANAHUATLILI

Articulo yeypohuale huan Caxtoli: Inon Hueycalcoyotequitqueh, inon entidades huan inon caxtoli huan ce órganos político administrativo ipan inon Administración pública ica inin tlacatl coyotequitih ipan Hueyaltepetl, inon aquinomeh quitah ma mochihua inin tlanahuatile inin nican neztica, monequi cueyitazqueh, ipan inon tomin inon impan cateh quitazqueh ma amo quimpolo tomin inon tlenon ica cuali mochihuaz inin tlenon nican neztica.

En la audiencia se recibirán, admitirán y desahogarán las pruebas que procedan y se recibirán los alegatos. Serán supletorios a la audiencia que se celebre los códigos procesales de la materia en que se dicten las medidas. El juez tendrá veinticuatro horas para dictar resolución donde confirme, modifique o revoque.

CAPÍTULO VIII
DE LA REPARACIÓN DEL DAÑO A LAS MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA EN EL DISTRITO FEDERAL

Artículo 73. Las mujeres victimas de violencia, tendrán derecho a obtener la reparación del daño de conformidad con el artículo 20, apartado B, fracción IV, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. Con el objetivo de garantizar el goce de este derecho, el Gobierno del Distrito Federal brindará servicios jurídicos especializados.

Artículo 74. Para procurar la reparación del daño a las mujeres víctimas de violencia, el Ministerio Público deberá:

I. Informar a la ofendida o víctima del delito así como a sus derechohabientes, sobre el derecho que tiene a que se le repare el daño material y moral derivado de la comisión de ilícito, así como el procedimiento y alcance de la reparación del daño;

II. Solicitar al juez el embargo precautorio de los bienes del probable responsable, cuando se tenga el temor fundado de que el obligado a la reparación del daño oculte o enajene los bienes para hacer efectiva dicha reparación.

III. Informar a la víctima sobre el derecho que tiene de acudir a la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal cuando de los hechos que constituyen delito también se desprende la violación a sus derechos humanos y orientarla para que considere la opción de presentar su denuncia o queja ante la Fiscalía de Servidores Públicos u órgano de control interno de la dependencia que corresponda.

TÍTULO QUINTO
DEL PRESUPUESTO PARA LA INSTRUMENTACIÓN DE ESTA LEY

Artículo 75. Las dependencias, entidades y los dieciséis órganos político administrativos de la Administración Pública del Gobierno del Distrito Federal, encargadas del cumplimiento del objeto de la presente Ley, deberán requerir como prioritarios, en su Presupuesto Operativo Anual, las partidas y recursos necesarios para su cumplimiento.

Articulo yeypohuale huan Caxtoli huan ce: Inon tomin inon intech huetzi inon coyotequitih pan hualxexihuitl, quiyon quenime quintitlaniliyah inon occequin calcoyotequitqueh, monequi quitazqueh ma amo quimpolo tomin inon ica quichihuazqueh inin tlanahuatili.
Quiyon cuetl, inon Tribunal, monequi ihuan quintlaliz inon tomin inon itech huetzi inon ica mochihuaz inin tlanahuatili.

TITULO CHICUACE
INON COYOTEQUITIQUEH IPAN ININ HUEYALTEPETL MONEQUI QUIMOCUITLAHUIZQUEH

Articulo yeypohuale huan Caxtoli huan ome: Inon coyotequitqueh ipan inin Hueyaltepetl monequi quimocuitlahuizqueh ma amitla cayitican inin tolenon nican neztica, ma amo mochihua occentlamancan inon tlenon nican neztica itech inin tlanahuatili.

Articulo yeypohuale huan Caxtoli huan ome: Tla inon coyotequitqueh amo quichihuah inin tlenon nican neztica itech inin tlanahuatili, quinmixcomacazqueh inon aquinon quipiya quinmixcomacaz tla itla quichihuah amo quiyon quenime nican neztica huan amo intechitztazqueh tlenon quinmayitizqueh quinmayitizqueh inon tlenon quihtohua inon tlanahuatili inon quita inin tlenon ihuan quichihuah amo cuali.

TRANSITORIOS

ARTICULO CE: Xipublicarocan ipan inon Gaceta Oficial ipan Hueyaltepetl huan quiyon ma quixmatican huan ipan inon Diario Oficial de la Federación inon campa cachi moixmatiz.
ARTICULO OME: Inin tlenon nican mihtohua moixmatiz pan chicuayi tonali ipan metztli marzo ipan xihuitl 2008.
ARTICULO YEYI: Inon hueyi tlahtohuani ipan inin Hueyaltepetl monequi quiemitiroz amo quipanoltiz yeypohuale tonalmeh ta ihcuac yoquiz inin tlenon nican mihtohua, Inon quenica mochihuaz inin tlanahuatili inin yomochi.
ARTICULO NAHUI: Inon Comisión Interinstitucional inon tlenon quinequi quihtoz inin tlanahuatili inin yomochi, pehuaz inin tequitl ipan yeypohuale ihcuac yomotene inin tlenon mihtohua.
ARTICULO MACUILI: Ma amo pano yeypohuale tonalmeh ihcuac yomotene inin tlenon nican mihtohua, cuala ca yezqueh inon Legislación ipan Hueyaltepetl, ica occequi inon quicuitiyah Código Penal huan inon Procedimientos Penales, Código Civil huan inon Procedimientos Civiles, huan quiyon noche inon occequi inon cuale mocuiz inon ica mopalehuiz ma mochihua inin tlanahuatili.

Artículo 76. El Proyecto de Presupuesto de Egresos Anual deberá incluir como prioritarios, con base en los presupuestos operativos anuales enviados por las dependencias, las partidas y recursos necesarios para la aplicación y cumplimiento de la presente Ley.
Asimismo, el Tribunal deberá integrar en su presupuesto los recursos necesarios para el cumplimiento de las atribuciones que le otorga esta Ley.

TÍTULO SEXTO
DE LA RESPONSABILIDAD DE LOS SERVIDORES PÚBLICOS

Artículo 77. Los servidores públicos del Distrito Federal serán responsables por todo acto u omisión que viole, infrinja, incumpla o contraríe las disposiciones de esta Ley.

Artículo 78. La responsabilidad de los servidores públicos será sancionada por los órganos de control competentes de conformidad con la legislación aplicable, sin menoscabo de las acciones penales, civiles o cualquier otra que se derive de su incumplimiento.

TRANSITORIOS

ARTÍCULO PRIMERO.- Publíquese en la Gaceta Oficial del Distrito Federal para su conocimiento y en el Diario Oficial de la Federación para su mayor difusión.
ARTÍCULO SEGUNDO.- El presente decreto entrará en vigor el ocho de marzo del año dos mil ocho.
ARTÍCULO TERCERO.-El Jefe de Gobierno del Distrito Federal deberá emitir, en un plazo no mayor a sesenta días naturales a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, el Reglamento de la Ley que se crea.
ARTÍCULO CUARTO.- La Comisión Interinstitucional a que se refiere la Ley que se crea, comenzará sus trabajos dentro de los sesenta días naturales siguientes a la entrada en vigor del presente.
ARTÍCULO QUINTO.-En un plazo no mayor a sesenta días hábiles a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, se armonizará la legislación del Distrito Federal, entre otros el Código Penal y de Procedimientos Penales, Código Civil y de Procedimientos Civiles, así como todas las demás disposiciones que sean necesarias para la debida aplicación de la Ley.

Inin campa cateh inon quicuitiyah Asamblea Legislativa ipan Hueyaltepetl, ipan mahtli huan yeyi tonale ipan metztle diciembre ipan xiuitl dos mil siete.- PAMPA INON QUICUITIYAH MESA DIRECTIVA.- DIP. QUENIA LÓPEZ RABADÁN, TLAYECCANQUI (PRESIDENTA), DIP. MARÍA ELBA GARFÍAZ MALDONADO, SECRETARÍA.- DIP. ALFREDO VINALAY MORA, SECRETARIO.- (infirmas)

Mamochihua inon tlenon mihtohua ipan inon articulos 122, ipan inon C, base segunda, ixexelol II, ipilxexelol b), ipan inon Constitución Política ipan Estados Unidos Mexicanos; 48, 49, huan 67, ixexelol II, inin quenime tecpanca inin coyotequichihqueh ipan inin Hueyaltepetl, inin quenin ma mopublicaro huan ma mocuitlaui ma quichihuacan, niquixtiya inin tlanahuatili teixpantilizqueh ipan ichantzinco inon huyicoyotequitque ipan Hueyaltepetl, ipan Hueyaltepetl Mexihco, ipan cempohualitonali inin metztli diciembre ipan xihuitl dos mil siete.- **INON HUEYITEQUICHIHQUE IPAN ININ HUEYALTEPETL, INON MARCELO LUIS EBRARD CAZAUBON.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE GOBIERNO, JOSÉ ÁVILA PÉREZ.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE DESARROLLO SOCIAL, MARTÍ BATREZ GUADARRAMA.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE SALUD, MANUEL MONDRAGÓN Y CALB.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE SEGURIDAD PÚBLICA, A. JOEL ORTEGA CUEVAS.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARÍA DE CULTURA, ELENA CEPEDA DE LEON.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE TRABAJO Y FOMENTO AL EMPLEO, BENITO MIRÓN LINCE.- TLAFIRMAROHUA.- INON SECRETARIO DE EDUCACIÓN, AXEL DIDRICSSON TAKAYANAGUI.- TLAFIRMAROHUA.**

Recinto de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, a los trece días del mes de diciembre del año dos mil siete.- POR LA MESA DIRECTIVA.- DIP. KENIA LÓPEZ RABADÁN, PRESIDENTA.- DIP. MARÍA ELBA GÁRFIAS MALDONADO, SECRETARIA.- DIP. ALFREDO VINALAY MORA, SECRETARIO.- (Firmas)

En cumplimiento de lo dispuesto por los artículos 122, apartado C, base segunda, fracción II, inciso b), de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 48, 49 y 67, fracción II, del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal, para su debida publicación y observancia, expido el presente Decreto Promulgatorio en la Residencia Oficial del Jefe de Gobierno del Distrito Federal, en la Ciudad de México, a los veinte días del mes de diciembre del año dos mil siete.- **EL JEFE DE GOBIERNO DEL DISTRITO FEDERAL, MARCELO LUIS EBRARD CASAUBON.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE GOBIERNO, JOSÉ ÁNGEL ÁVILA PÉREZ.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA, JESÚS ARTURO AISPURO CORONEL.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE DESARROLLO SOCIAL, MARTÍ BATRES GUADARRAMA.-FIRMA.- EL SECRETARIO DE SALUD, MANUEL MONDRAGÓN Y KALB.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE SEGURIDAD PÚBLICA, A. JOEL ORTEGA CUEVAS.- FIRMA.- LA SECRETARIA DE CULTURA, ELENA CEPEDA DE LEÓN.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE TRABAJO Y FOMENTO AL EMPLEO, BENITO MIRÓN LINCE.- FIRMA.- EL SECRETARIO DE EDUCACIÓN, AXEL DIDRIKSSON TAKAYANAGUI.- FIRMA.**

Inmujeres DF
Instituto de las Mujeres de la Ciudad de México

Ley de acceso de las Mujeres
a una Vida Libre de Violencia
del Distrito Federal
se terminó de imprimir en noviembre
de 2008 en los talleres de Corporación
Mexicana de Impresión
y se tiraron 5 mil ejemplares.